

EN MAYO

ELECCIONES SINDICALES

Se renovarán todos los cargos dirigentes

MADRID, 20. (PYRESA).—En una reciente entrevista concedida por el ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo, durante su recorrido por tierras asturianas, preguntado sobre si el proceso electoral se iniciará en breve y si supondrá una renovación completa de los cuadros de dirigentes sindicales, y no al cincuenta por ciento, como en las elecciones anteriores, el ministro contestó que "el período electoral corresponde al próximo año 1975 y que la votación se iniciará el mes de mayo".

El señor Fernández Sordo aseguró que "efectivamente habrá un cambio al cien por cien de los cargos, de acuerdo con el contenido de la Ley Sindical. Esto —dijo el Ministro— no significa que los actuales dirigentes vayan a ser, forzosamente, renovados. Pueden ser reelegidos. Conviene recordar que, en cuanto a los cargos sindicales, ya hubo una renovación a fondo. En las últimas elecciones, el 50 por 100 de los presidentes de las Uniones Provinciales de Trabajadores fueron sustituidos. Este proceso de renovación es conveniente".

Para terminar, el señor Fernández Sordo aseguró que "la permanencia de unos y la incorporación de otros supone un equilibrio extraordinariamente beneficioso".

LA O. N. U. TRATARA "EN PROFUNDIDAD" EL PROBLEMA DEL SAHARA —

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA GENERAL

Lo mismo opina el Secretario General

NACIONES UNIDAS, 20. (Efe). — El presidente de la Asamblea General de la ONU, Abdelaziz Buteflika, ha reconocido que "casi sería un pleonismo inútil decir que la XXIX Asamblea General de las Naciones Unidas tratará en profundidad el problema del Sahara español".

(Pasa a la siguiente)

"SOMOS UN PUEBLO LIBRE", DICEN LOS SAHARUIS

NO COMPRENDEN QUE HAYA UN PAIS QUE QUIERA ANEXIONARLES

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

Funerales por las víctimas del atentado de Madrid

Presidió el Presidente del Gobierno



MADRID.—El Presidente del Gobierno y el Arzobispo de Madrid dan el pésame a los familiares de las víctimas.—(Foto Cifra Gráfica.)

Libertad

Depósito legal VA. 3. 1954

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso
VALADOLID, viernes 20 de septiembre 1974 - Epoca V - Año XLIII - Núm. 11.197 - Precio: OCHO Ptas.

CUESTACION CONTRA EL CANCER



Esta mañana se ha celebrado la tradicional cuestación anual que organiza la Asociación Española contra el Cáncer. Numerosas mesas distribuidas por los sitios más estratégicos de la ciudad y barrios, atendidas por señoras y señoritas postulantes, recibieron los generosos donativos que entregaban los vallisoletanos.

EL COSTE DE LA VIDA CONTINUO SUBIENDO EN AGOSTO

MADRID, 20. (PYRESA).—El Ministerio de Planificación del Desarrollo ha hecho pública una nota sobre el índice del coste de la vida.

Según datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las Comisiones Provinciales del Coste de la Vida, el índice general del coste de la vida para el conjunto nacional ha experimentado en el mes de agosto de 1974 un aumento del 1,66 por ciento.

Las variaciones reflejadas por los índices de los grupos generales componentes en el mes de agosto de 1974 son los siguientes:

Alimentación, aumento del 2,70 por ciento; vestido y calzado, aumento del 0,45 por ciento; vivienda, aumento del 0,30 por ciento; gastos de casa, aumento del 0,50 por ciento; y gastos diversos, aumento del 1,18 por ciento.

Acuerdo de los ministros de Agricultura del M. C.

Afectará a diez millones de agricultores

BRUSELAS, 20. (Efe-Reuter).—Los ministros de Agricultura del Mercado Común han llegado al acuerdo, a las seis y media de la madrugada de hoy (hora española) de aumentar en un cinco por ciento los precios de los productos agrícolas y una serie

de medidas para ayudar a los diez millones de agricultores de la Comunidad Económica Europea.

El acuerdo ha sido anunciado por un portavoz de la Comunidad Económica Europea después de treinta horas de negociaciones.

El 5 de octubre el día durará 25 horas

MADRID, 20. (Cifra).—Dada la conveniencia de retrasar la hora legal durante el transcurso de las próximas estaciones, la Presidencia del Gobierno, previo acuerdo del Consejo de Ministros, ha tenido a bien disponer:

Primero.—La duración legal del día 5 de octubre próximo será de veinticinco horas, al término de las cuales, y cuando los relojes marquen la una hora del día 6, retrasarán hasta las veinticuatro horas para comenzar las cero horas del indicado día 6 de octubre.

Segundo.—Los servicios públicos de transportes terrestres, marítimos o aéreos, afectados por lo que se dispone en la presente orden que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado", estarán a lo que resulte de las disposiciones vigentes o a lo que, en su caso, dispondrán para cada uno de ellos los departamentos ministeriales de que dependan.



INUNDACIONES EN BARCELONA

BARCELONA.—Las fuertes tormentas caídas en varias zonas de esta provincia han producido inundaciones y graves daños que han afectado a las vías de comunicaciones, a viviendas y a los cultivos. En la foto, vista del desbordamiento del río Llobregat, cuyas aguas llegaron a arrastrar a algún vehículo. (Foto Cifra Gráfica.)

TOLERANCIA FRANCESA INTENSA ACTIVIDAD DE LOS SEPARATISTAS VASCOS

Luchas internas en la ETA

MADRID. (Servicio especial de PYRESA).—Durante el pasado verano se han celebrado reuniones de los distintos escalones de la ETA, según nos comunican nuestros informadores desde distintos puntos fronterizos. Principalmente en septiembre, antes y después del criminal atentado de Madrid. Sus grupos terroristas han sido reorganizados en coordinación con los propios del país vasco-francés y también con sus representaciones en París, Bélgica, Venezuela, Chile y contando con el nuevo eslabón portugués, donde, al parecer, reciben tantas facilidades como en Francia desde la revolución del clavel.

ESQUI SOBRE EL ASFALTO



Dentro del programa deportivo de las Fiestas de San Mateo, se celebró ayer en la Plaza Mayor la prueba correspondiente al I Trofeo Nacional Allsky, que es, ni más ni menos, una prueba de esquí sobre el asfalto. En la foto, un participante en plena competición.

Mensaje de pésame de Su Santidad

MADRID, 20. (PYRESA).—Un solemne funeral por las víctimas del criminal atentado de la calle del Correo se ha oficiado a primera hora de la tarde de ayer en la iglesia de San Jerónimo el Real.

Asistieron al oficio religioso el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro; Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino y el Gobierno en pleno, así como Mesas de las Cortes y del Consejo del Reino; presidentes de los altos Tribunales de la nación, presidentes del Consejo de Esta-

(Pasa a la siguiente)

EL "FRELI MO" CONSTITUYE UN GOBIERNO DE TRANSICION

LORENZO MARQUES, 20. (Efe-Reuter).—Un Gobierno de transición del movimiento nacionalista guerrillero FRELI MO se ha constituido formalmente hoy en Mozambique.



ESPAÑA

DOS HERMANAS, AHOGADAS

LAS PALMAS, 20. (PYRESA).—Dos hermanas de diez y catorce años han perecido ahogadas en un estanque de tierra, en la localidad de Tejeda, en la cumbre central de la Isla de Gran Canaria.

Las víctimas —María Berta y María Luisa García Trujillo— trataron de salvar a su hermana menor, que había caído a dicho estanque cuando trataba de coger una rana, pero ambas fueron absorbidas por la bomba que estaba abierta. Sin embargo, la hermana pequeña, que inició la trageza, pudo ser rescatada con vida en grave estado.

Intensa actividad de los separatistas vascos

(Viene de la anterior)

El Partido Nacionalista Vasco, e incluso el "gobierno de Euzkadi" también han celebrado varias reuniones en Bayona y San Juan de Luz bajo la presidencia de Leizaola y con asistencia de Irujo, Nardiz, Lezo, Monzón e Iglesias, éste del Partido Comunista. Del mismo modo han conversado con Anai Artea, organización dirigida por Monzón, responsable de las matanzas de presos políticos en Bilbao en 1937; el tristemente célebre padre Larzábal y un Aguirre que trabaja de tesorero. También han conversado con Rafael Calvo Serer, que viaja constantemente entre París y San Juan de Luz. Las relaciones del PNV y Anai Artea con la ETA han dado lugar a reuniones un tanto alborotadas. Todos persiguen el mismo fin: la creación del Estado de Euzkadi a costa de las provincias vascas de España y Francia, aunque sus medios operativos son distintos y muy encontrados.

LUCHA INTERNA

Hay una lucha interna por imponer criterios y hacerse con el mando.

En Hendaya se viene reuniendo en estos últimos días la plana mayor de la ETA. Concretamente los fundadores: López Adán, médico, vitoriano, llegado de Bélgica; Julien Madariaga, expulsado dos veces de Francia, donde, a pesar de todo, se hace la vista gorda ante su presencia y muy especialmente por parte de las autoridades de Bayona y, en general, del país vasco francés; Alvarez Emparanza (Txillardegi), y otros cuatro representantes de Guipúzcoa, Vizcaya, Navarra y Alava, que completaban el cuadro.

La V Asamblea hace ráncho aparte desde el asesinato del almirante Carrero, según se cree. La reacción del pueblo español ante el salvaje asesinato de la calle del Correo madrileña preocupa a la banda, que busca otros medios de penetración, si bien siguen pertrechados de armamento y dinero. Parece que reina un clima de «guerra fría» entre unos y otros recistas vascos, al menos un par de grupos de la ETA han acordado recurrir a la violencia y, según fuentes de información próximas al nacionalismo vasco, Madrid sería un principal centro de aplicación del terrorismo. Este sector parece dirigido por Iturbe (Txomin), Lujua, Zumaldea, Aguirre (Zigor), Rivilla, Villar Usandizaga, Arrieta Zubimendi y otros.

TOLERANCIA FRANCESA

Los de la ETA se muestran satisfechos de las acciones llevadas a cabo y también por la tolerancia francesa, gracias a la cual disponen de campos de adiestramiento y facilidades para ponerse a salvo, así como amplia libertad de información y propaganda. Cuentan con imprenta, librería y la editora Mugalde, en Hendaya, que se nutre con obras propias y, al parecer, se ha asociado con «Ruedo Ibérico».

Si hasta el momento no han hecho público un comunicado por el estilo del que lanzaron a continuación del asesinato del almirante Carrero, se debe a que los medios informativos franceses, ante semejante manifestación de salvajismo, se muestran poco inclinados a servir de plataforma de propaganda, a pesar de las insistentes presiones, ya que temen que pudiera crearse una situación incómoda que repercutiese en las relaciones hispano-francesas, tanto desde el punto de vista popular y emocional como a nivel de Gobiernos.

NOTA DEL GOBIERNO CIVIL DE ALAVA

VITORIA, 20. (PYRESA).—El Gobierno Civil de Alava ha hecho pública la siguiente nota: «Como fruto de las laboriosas gestiones que, de modo ininterrumpido, han venido llevando a cabo por fuerzas de la 55 Comandancia de la Guardia Civil de Vitoria, tendentes a la identificación y detención de aquellas personas que, de un modo u otro, hubiesen tomado parte directa o indirecta en el atraco perpetrado en la mañana del día 2 de este mes en la factoría Tubacex, S. A., de Llodio —que, como recordarán, fue asaltada por cinco individuos armados, presuntamente pertenecientes a la organización terrorista ETA, V Asamblea, apoderándose de 9.540.000 pesetas,

“SOMOS UN PUEBLO LIBRE”, DICEN LOS SAHARUIS

EL AAJUN, 20. (Del envío especial de PYRESA, Alberto Crespo).—He de agradecer a la impagable liberalidad informativa del general gobernador de la provincia del Sahara y jefe militar del sector sahariano, general de División don Federico Gómez de Salazar, y al secretario general del Gobierno, coronel de Ingenieros don Luis Rodríguez de Viguera, las facilidades informativas encontradas en El Aaiún, prácticamente sin límites. O mejor, sin otros límites que los que impone

en todas las latitudes una situación militar de alerta. Y aun así, el Comandante en Jefe del Sector ha autorizado a los periodistas —lo conté en una crónica anterior— a visitar una por una las posiciones del dispositivo de defensa. «Vaya usted adonde quiera y hable con quien quiera.»

NOMADEO AEREO

Efectivamente, así ha sido. Tuve ocasión de visitar el puesto fronterizo de Tali, a sesenta kilómetros al norte de Aaiún; de recorrer los puestos militares establecidos a la sombra raquítica de los «taljas» o acacias del desierto; acompañar en sus agotadoras marchas a las patrullas de fuerza nómada y de hablar con entera libertad al menos con un centenar de «chijui», es decir, notables saharauis, tanto de la capital como del interior. En su política de puertas abiertas a la información, el general Gómez de Salazar ha llegado a ofrecernos su compañía y su avioneta de servicio para llegar a los puntos más adentrados en el desierto, en un nomadeo aéreo ciertamente inolvidable.

Del saharauí puede decirse cualquier cosa menos que anda escaso de dotes oratorias, de orgullo y de dignidad en el vestir y en el trato. El saharauí se expresa con facilidad y, una vez pasada la fórmula del saludo, que es una ceremonia más bien larga, va derecho al grano.

Su opinión sobre el problema sahariano, tan debatido en las últimas semanas, incluso con acento dramático, es de una claridad meridiana. Trataré de explicarlo, si Dios me ayuda, de la misma manera que ellos lo han hecho delante de mí en todos los poblados y jaimas que he visitado.

«NO ESTAMOS PREPARADOS». El Sahara occidental, esto es, el administrado ahora por España, es la patria natural e indestructible del sahariano. Quiere vivir y morir en ella, porque la ama. Ama el silencio del desierto, su inmensidad, las «gras» donde pastan sus camellos; las dunas donde juegan sus hijos; el suelo pedregoso que guardan los restos de sus antepasados. El saharauí es un pueblo —una comunidad humana— que nada tiene que ver con los demás. Se siente distinto del marroquí, del argelino y del mauritano.

Los españoles estamos aquí simplemente porque los saharauis nos lo han pedido. Cuando nos piden que nos marchemos tendremos que hacerlo. Hasta entonces como debe ser entre hermanos —término empleado con frecuencia por los saharauis— España ha de garantizar su independencia y su libertad, atender a su defensa y esforzarse en su promoción. «No estamos preparados todavía para ocupar el puesto», me decía un saharauí anciano en Mahbes.

Los naturales del territorio sahariano con los que he hablado sostienen que siempre existió una frontera muy definida entre ellos y los pueblos

limitrofes. En el Tratado de París no se trataron unas fronteras artificiales, sino que se limitaron áreas y poblaciones con características propias y muy definidas.

El hecho de que haya un país que quiere anexionarse el Sahara es algo que los saharauis no pueden comprender. En todo caso, es un tema que los saca de sus castillos. Los gestos mesurados y los ademanes parsimoniosos y cuidados desaparecen. He podido ver cómo llegaba a este punto, el saharauí se descompone, se levanta, toma una actitud amenazadora y exclama: «Somos un pueblo libre.»

«¿Y las tribunas tribales?», les pregunto.

Todavía hay tribus tributarias de otras: tribus dominantes y tribus sometidas.

«Todo eso va cambiando —me dicen—. Ahora el término saharauí tiene para nosotros más sentido que los términos argelino, o alud delim, o orosien, o foicat. Tiene un sentido de totalidad.»

REFERENDUM: TRAMITE INNecesario

Por lo que se refiere al referéndum propuesto por España para la primera mitad del año próximo, los saharauis lo consideran un trámite innecesario. No porque desconozcan su importancia y su valor en el contexto del Derecho Internacional, sino porque creen en una fórmula más eficaz. En esta que he oído varias veces y en sitios distintos, casi con las mismas palabras: «Tomaremos a nuestras mujeres, a nuestros hijos, a nuestros camellos; empaquetaremos nuestras jaimas, llenaremos unas sacas de arena del desierto y nos presentaremos con todo ello a las Naciones Unidas. Allí les diremos a aquellos señores del mundo entero: Esta es nuestra tierra, estas son nuestras mujeres, estos son nuestros hijos, este es nuestro ganado y estas son las cosas donde vivimos en el desierto. Queremos seguir como hasta ahora. Cuando estemos preparados para vivir solos se lo diremos a España, que ha contratado con nosotros el compromiso de honor de respetar nuestra voluntad.» Palabra más, palabra menos, esto es lo que he escuchado a la sombra de muros de adobe o de jaimas en Aaiún, en Smara y en los lejanos rincones del desierto.

Aun siendo una opinión abrumadora mayoritaria, no es la de la totalidad. Hay saharauis partidarios de la anexión a Marruecos —contados—, que ahora se manifiestan con una extrema timidez y algunos jóvenes —pocos— que quieren la independencia inmediata para construir una sociedad socialista estilo libio. Es un sueño revolucionario propio de la juventud, como dicen los saharauis que ya esconden canas bajo el turbante negro y otros menos maduros o francamente jóvenes que tratan de preparar con calma y seguridad su propio futuro.

de que aquellos estudiaran días antes del golpe los accesos y salidas de la localidad de Llodio para su fuga posterior, etc. Convictos y confesos de su culpabilidad en el citado atraco, han pasado todos ellos, con las diligencias instruidas por las mismas fuerzas de la Guardia Civil citada, a disposición de la autoridad judicial correspondiente.»

COCHE DE LA E. T. A., DESCUBIERTO

BILBAO, 20. (PYRESA).—Fuerzas de la Guardia Civil han descubierto en las proximidades de Basauri un turismo matrícula de Bilbao, marca «Triumph», descapotable de color rojo, que se cree en fuentes dignas de crédito pudo ser el utilizado por los activistas de la ETA para desplazarse en recientes hechos relacionados con los actos terroristas de Madrid, y el trofeo registrado recientemente en la capital vizcaína.

SENTENCIAS EN UN CONSEJO DE GUERRA

BURGOS, 20. (Cifra).—A las penas de quince años y seis meses de prisión ha sido condenado Jesús María Zabarte Arregui, por los delitos de terrorismo y actos con tendencia a ofender de obra a fuerza armada, respectivamente, en el Consejo de Guerra ordinaria que se ha celebrado ayer en la Sala de Justicia del Gobierno Militar de Burgos. Por el delito de terrorismo, ha sido igualmente condenado Manuel Gaztelumendi Zabaleta a la pena de doce años y un día.

Los procesados figuraban como presuntos miembros de la organización terrorista ETA. Asimismo, han sido juzgados María Ambrosia Vicondo Plaza, Pedro Zabalza Zozoya, Angel Gaztelumendi Zabaleta y José María Gaztelumendi Vicondo, por los supuestos delitos de agresión a fuerza armada, resistencia a obedecer órdenes a fuerza armada, tenencia ilícita de armas y tenencia de explosivos.

Estos últimos cuatro procesados han sido absueltos por el Consejo de Guerra que, en concepto de responsabilidad civil, ha condenado también a Zabaleta Arregui y Manuel Gaztelumendi a abonar a la empresa «Turria Hermanos» la cantidad de 4.900 pesetas, importe de lo sustraído y no recuperado. La sentencia no será firme en tanto no sea aprobada por la autoridad judicial competente.

«OPERACION ANTI GARI»

BAYONA (Francia), 20. (Efe). La Policía francesa ha desenadenado una gran «Operación anti Gari», procediendo a la detención de una docena de terroristas españoles residentes en el sur de Francia, reveló una fuente autorizada de la Subprefectura de Bayona.

La operación policíaca está encaminada a desenmascarar a los autores de la serie de atentados cometidos este verano en Hendaya, San Juan de Luz, Bayona, Andorra y particularmente dirigidos contra el «Tour» ciclista de Francia.

Varios conocidos miembros del llamado Grupo de Acción Revolucionaria Internacionalista (GARI) residentes en el país vasco francés, han pasado a disposición de la autoridad judicial como presuntos autores de los atentados y explosiones de julio y agosto último. Entre los detenidos figuran, además de Víctor Manrique, contable en Hendaya, y Juan Miguel Martínez, profesor en Gibeure, cuatro jóvenes, entre ellos dos mujeres, cuyas identidades no fueron reveladas en espera de los resultados de la investigación, confirmó la referida fuente.

FUNERALES...

(Viene de la anterior)

do y del Consejo Económico Nacional, subsecretarios de los diferentes departamentos ministeriales, consejeros nacionales, directores generales, delegados nacionales de Prensa y Radio del Movimiento y de la Sección Feminina, promotores en Cortes, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde, Presidente de la Diputación, otros altos cargos del Gobierno y autoridades y jerarquías provinciales y locales, así como numeroso público. También han asistido familiares de las víctimas y algunos de los heridos en el atentado que han sido dados de alta.

Las familias de las víctimas han agradecido vivamente el gesto del señor Arias Navarro y del Gobierno en pleno al ofrecer este funeral por el alma de todos los que perecieron en el criminal atentado.

Asistieron también el cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Enrique y Tarancon, y el vicario general castrense, fray José López Ortiz.

Durante la ceremonia religiosa se dio lectura al mensaje que ha transmitido el cardenal Villot, en nombre del Papa Pablo VI, a monseñor Enrique y Tarancon, en el que el Santo Padre condena el atentado de la calle del Correo, en el que perdieron la vida once personas y resultaron heridas, graves y leves, y dos. Este mensaje dice textualmente lo siguiente: «Santo Padre, profundamente conmovido noticia víctimas inocentes causadas atentado perpetrado esa ciudad, expresa condena ante nueva manifestación de violencia que ofende dignidad humana y fraterna convivencia. Stop. Rogando Vuestra Eminencia transmita palabra aliento y confortadora bendición apostólica familiares víctimas, así como heridos. Su Santidad implora sobre difuntos reposo eterno. —Cardenal Villot.»

Finalizado el funeral, los numerosos asistentes al mismo rezaron un responso y, seguidamente, el señor Arias Navarro y el Gobierno en pleno expresaron su sentido pésame a las familias de los fallecidos.

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

Advertisement for economic services including: GANADOS Y AVES (poultry), HUESPEDES (lodging), SOLUCION AL CRUCIGRAMA (crossword solutions), SOLUCION AL JEROGLIFICO (puzzles), METAL (metal services), ELECTRICISTAS (electricians), CALEFACTOR (boiler), OFICINAS (offices), TRANSPORTES (transport), VARIOS (various), OFERTAS DE TRABAJO (job offers), HOSTELERIA (hospitality), MADRERA (wood), CUPON PRO CIEGOS (blind coupon), and DUPON PRO CIEGOS (blind coupon).

El Arzobispo recibió los Sacramentos de los enfermos

Ayer, a las siete de la tarde y en su habitación del Palacio Arzobispal, le fueron administrados al arzobispo de Valladolid, doctor Romero Menjíbar, la unción de los enfermos y el santo Viático.

Se encontraban presentes al acto religioso, además de sus hermanos, capellanes y familiares, el Cabildo Catedral en pleno y cuerpo de beneficiados, el Vicario General y vicarios episcopales, el Gobernador Civil, Alcalde de la ciudad, Fiscal General de la Audiencia Territorial y el general de brigada don Eduardo Pérez Bajo, en representación del Capitán General; el Abad de párrocos y representantes del Consejo Presbiterial y de la Confer.

Ofició la ceremonia litúrgica el presidente del Cabildo, don Emilio Alvarez, a quien, por disposición canónica, corresponde esta misión.

Aunque la enfermedad del señor Arzobispo no se encuentra en un período extremadamente crítico, ha sido su voluntad seguir las normas del Concilio Vaticano II, que aconsejan: «La extremaunción, que puede llamarse también y más propiamente unción de los enfermos, no es sólo el sacramento de quienes se encuentran en los últimos momentos de su vida. Por tanto, el tiempo oportuno para recibirlo empieza cuando el cristiano comienza a estar en peligro de muerte por enfermedad o por vejez.»

Al final del acto litúrgico, el señor Arzobispo tuvo palabras de humildad pidiendo perdón a cuantos hubiera podido ofender y declaró su aceptación serena de la voluntad de Dios.

El Vicario General pide a los fieles comunión de oraciones por quien es la cabeza visible de nuestra Iglesia vallsletana, para que Dios le conforte y consuele en su sufrimiento y le dé la salud, si le conviene, según los sentimientos del mismo enfermo, que ha puesto la suerte de su existencia terrena en las manos del Señor.

LA O. N. U. TRATARÁ

(Viene de la anterior)

En su primera conferencia de Prensa como Presidente de la Asamblea, celebrada en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, Buteflika respondió a una pregunta sobre el Sahara, hecha por uno de los corresponsales reunidos, haciendo ninguna alusión a las recientes declaraciones del rey Hassan II de Marruecos sobre la intención de Rabat de presentar el asunto ante el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya.

No quiso el Ministro de Asuntos Exteriores argelino definir la posición de su país con respecto a la celebración de un referéndum de autodeterminación en el territorio africano.

Dijo que no se consideraba, en el momento, de hablar como jefe de la diplomacia argelina, sino sólo como presidente de la Asamblea General de la ONU, y que cualquier pregunta sobre la postura de su país con relación al Sahara, había de ser dirigida a la delegación argelina en las Naciones Unidas.

Según los observadores, la contestación de Abdelaziz Buteflika refuerza la opinión de que la Asamblea General de la ONU es el cuerpo más apropiado para entender de un caso de descolonización como el del Sahara.

El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, había manifestado el lunes, también en conferencia de Prensa, una opinión coincidente con la del Presidente de la Asamblea General, es decir, que la Asamblea trataría a profundidad el tema del Sahara, sin hacer mención de otras instancias internacionales.

En medios competentes de las Naciones Unidas se cree que el Ministro de Asuntos Exteriores marroquí aprovechará para exponer la decisión de su país con respecto al Sahara en su alocución en el debate de la XXIX Asamblea en los próximos días.

La petición marroquí para que La Haya entienda del asunto no interrumpirá, pues, los trabajos de la Asamblea General —IV Comisión (territorios no autónomos)— sobre el Sahara, en los que se había invitado a España, en la resolución 3.162, para que procediera a un referéndum de libre determinación.

EL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN MARRUECOS, EN MADRID

MADRID, 20. (PYRESA).—Procedente de Rabat llegó ayer a Madrid el embajador de España en Marruecos, don Adolfo Martín Gamero, quien se entrevistará con el ministro español de Asuntos Exteriores.

FIESTA EN HONOR DE LOS ANUNCIANTES Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Organizada por la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento

MADRID, 20. (PYRESA).—Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento ha organizado una simpática y variada jornada en el complejo turístico «Los Angeles de San Isidro», al que asistieron cerca de trescientos invitados representantes de numerosas empresas anunciantes y agencias de publicidad de Madrid.

Después del almuerzo, típicamente segoviano, se celebró una «fiesta campera» en la plaza de toros de dicho complejo, cuyo ruedo realizaron sus habilidades taurinas los primeros «espadas» del marketing y la publicidad española. Hubo también diversos concursos y juegos de humor y la jornada terminó con la actuación del flamenco de Miguel de los Reyes y baile en la discoteca de los mejores discos de los «camps», seleccionados por técnicos de la «voz de Madrid».

En nombre del Delegado nacional presidió la jornada el rector comercial de Prensa y Radio del Movimiento, junto con los restantes directores de la institución.

APRENDIZ, Mesón Estrella del Mar, Avenida de Gijón, 10. (Of. 18.973).

DEPENDIENTE primer año, Bar Celes, Gallegos, núm. 4. (Of. 18.975).

MADRERA CARPINTEROS, oficiales primera y segunda, Presentarse de 7 a 8 tarde en carpintería Pas-Gar, Saire Regina, 5. (Oferta 18.972).

MAQUINISTA para mierva automática. Teléfono 223900. (Of. 18.923).

LISTERO con experiencia en puesto semejante, Dirigirse por escrito al apartado 262, indicando estudios, experiencia y pretensiones. (Of. 18.976).

APRENDIZ o ayudante de carnicería Alvaro Fernández, Mantería, 15 (La Valenciana). (Of. 18.964).

CONDUCTOR de primera para reparto domiciliario Gas Confort, Menéndez Pelayo, 12. (Oferta 18.962).

OFERTAS DE TRABAJO

ANUNCIESE EN ESTA SECCION

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

EL PASEO CENTRAL DEL CAMPO GRANDE ¿SIN AUTOMOVILES?

Con motivo del rallye automovilista, y a fin de que el festejo dispuesto por el Ayuntamiento no se desluciera nada, ni los corredores tampoco, el paseo central del Campo Grande, tan maltratado durante años como aparcador de coches, ha estado hace unos días como una patena suficientemente abrigada y limpia, sobre todo. Para resolver el grano con categoría de antrax que pesaba y pesa sobre la población, no ha hecho falta reunir la Corporación ni adoptar posturas incómodas. Bastó con un par de guardias municipales con gorra nueva y chaquetilla corta para evitar la entrada de automóviles y permitir la salida, dejando el paseo —dan ganas de escribirlo con mayúscula— como en tiempo de don Miguel Iscar o del jardinero primero de la dinastía Sabadell, cuando no se permitía andar en bicicleta, protegiendo niños y pasantes más o menos geriatricos. Naturalmente, la "limpieza" no fue cosa de una hora, ni siquiera de medio día. El "garaje" quedó desalojado previa entrada de "la" grúa. Hay conductores tan desmemoriados que se olvidaron del coche desde el verano de 1973. De todos modos, fue un problema mínimo, aplaudido momentáneamente por todo el mundo.

Queríamos decir, y decimos, que el aparcamiento multitudinario no era, ni lo ha sido nunca, obra de romanos, sino de dos guardias, decididos a cortar la entrada al lucero del alba. Los usuarios del paseo central del Campo Grande, durante el tiempo del rallye, se han metido donde han podido, incluso pagando en el aparcamiento de la Plaza Mayor, que ya es decir. De dificultades, na-

da de nada, sino condescendencia de este Ayuntamiento y de los Ayuntamientos que le antecedieron, como acaban de demostrar los propios automovilistas que no han promovido ningún disgusto —que sepamos— cuando se fueron, sin tocar el claxon estridentemente ni entrar de nuevo con sonas de triunfo y reconquista. Han vuelto porque han abierto la puerta al aparcamiento más seguro, barato y elegante de España y naciones adyacentes. Es decir, el Ayuntamiento ha salvado un festejo y no ha hecho caso de lo que pide la ciudad: la devolución del parque de recreo de los vallisoletanos para los vallisoletanos que quieren pasearle hasta cansarse.

La entrada de niños y niñas a jugar sin temor, como debió ser el día inaugural, fue una fiesta, interrumpida por algún automóvil retrasado e invitado a salir. La vuelta a la normalidad ha producido pena. A pesar de un Valladolid en plenas Fiestas y Fiestas de San Mateo, hay menos coches que había, los mismos que dejaron los suyos hace un año y ya no volverán hasta el verano 1975. Sin embargo, es probable que antes de llegar el invierno el número de aparcados sea sensiblemente mayor y mayor hasta que no digan dueños. Es problema este del paseo central que presenta soluciones a montones. Visto que los coches se van volando, con sus dueños, en cuanto sale un guardia al paso, la incógnita queda despejada casi inmediatamente. Sería lo mejor, lo lógico y a lo que se llegará en cuanto la ciudad tenga fuerza para que la atiendan como se debe; pero dentro de lo malo, de lo pésimo, cabe argumentar con una tasa cara el pago al estaciona-

miento —no es recomendable más que para especular "ilicítamente" y no seriamente—, en lucha con los aprovechados y tacaños a tres pesetas vehículo. Un impuesto de cinco o diez duros diarios limpiaría mejor que los guardias de guaybera el crimen de que es víctima el viejo "pulmón" de Valladolid, como llamábamos al Campo Grande cuando éramos pequeños y ahora no llamamos más que garaje bajo la umbría de castaños de Indias en este tiempo y dejan la puerta franca al sol durante el invierno. Caben más soluciones, tantas como quiera el Ayuntamiento, si es que quiere extermiar "diplomáticamente" el vicio automovilista que padece la ciudad desde hace diez años a esta parte.

Una encuesta "del otro lado", la del usuario mal autorizado, pero autorizado al fin y al cabo, que todo hay que decirlo, diría que a él que le registren, que no hace más que aprovechar las facilidades municipales, en perjuicio del paseo y los niños vallisoletanos que quisieran disfrutarle y no pueden, de manera que la culpa es puramente del Ayuntamiento, pensando en agrupar coches y no dispersar coches, que sería lo bueno, cerrando el tráfico a partir de las primeras horas de la mañana en lugares de afluencia exagerada. En fin, a los automovilistas, también facilidades, aunque no a costa de los vallisoletanos de a pie, para no decir peatones, que es palabra muy fea. ¿Será que es más importante para nuestra Corporación Municipal una prueba de portiva de un día que la población vallisoletana de todo el año? Volveremos sobre este tema.

Hoy, presentación del Gran Circo Teatro Tábano

Esta tarde, a las ocho, y por la noche, a las once, se presenta el Grupo de Teatro Independiente Tábano, uno de los más sólidos de cuantos trabajan en nuestro país. Este nuevo espectáculo ha permanecido en la cartelera madrileña durante la temporada pasada. Se trata de una versión, realizada por Vicente Romero, del espectáculo del Magic Circus de París, con un sentido de teatro total.

Las localidades para hoy y para los dos próximos días se pueden retirar en la Oficina de Turismo, de doce a dos, y en las taquillas del teatro, desde las seis de la tarde.

Corte de tráfico en la Plaza Mayor

Hoy, a las once de la noche, en la Plaza Mayor, se celebrará, dentro del programa de la Feria y Fiestas de San Mateo, la anunciada carrera ciclista infantil. Por este motivo, la Plaza Mayor y sus accesos permanecerán cerrados al tráfico rodado de once de la noche a una de la madrugada.

PARADAS DE TAXIS	
Ferrari	228200
Plaza San Pablo	251030
Plaza España	228222
Maria de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228230
Banco de Santander	228262
Estación de San Bartolomé	228246
Plaza de la Cruz Verde	253005
Teatro Calderón	228205
Carretera Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Calle Santa Lucía	251057
Paseo Zorrilla (García Morato)	232072
Paseo Zorrilla (Santuario Quemada)	232183
Barrio "25 Años de Paz"	251090
Estación del Norte	229013
Plaza de Toros	232064
Barrio Girón (sin número)	
Taxis gran turismo (resquina Plaza Zorrilla), sin número	
Plaza Circular	273000

la gente

MARTINEZ SORIA: "ME GUSTARIA QUE EL TEATRO ESPAÑOL DIERA A LUZ NUEVOS AUTORES"



cuales las he repetido con frecuencia, como "La ciudad no es para mí", "La tía de Carlos", etcétera.

—¿Qué significa para usted el teatro cómico y en qué estado lo encuentra actualmente?

—El teatro cómico debería ser en España el teatro básico y ya lo ha sido en épocas pasadas, cuando las obras cómicas abundaban más que las dramáticas.

—Las múltiples personalidades encarnadas por usted han incidido en su manera de ser? —Nunca han tenido que ver. Si eso fuera verdad, yo sería un mal intérprete. Nuestra misión es no tomar parte en el personaje. El teatro es imaginación.

—Una obra mediocre puede tener público, mientras que otras mucho mejores son retiradas pronto. ¿Influye en ello la vincencia real de todos y cada uno de los actores que intervienen?

—Reconozco que hay obras buenas mal interpretadas. Si, la interpretación puede influir, pero en nuestro país existen buenos intérpretes. Quizá, si algo no va bien, el fallo se produce por la temática.

—En las obras representadas por usted, ¿cuál ha llevado un mensaje más positivo al público?

—Todas lo han tenido, como ésta, la cual guarda una enseñanza, que se basa en que el hombre no debe casarse mayor, porque la decadencia rodearía a las familias.

—De cara al extranjero, la

promoción de autores, como de actores, al igual que la representación de obras cómicas españolas, son prácticamente nulas. ¿Cuáles son los motivos?

—Determinados sectores del espectáculo se preocupan de ir en busca de obras extranjeras para, una vez traducidas, representárselas en España. En el siglo pasado ocurrió al contrario, porque nuestro teatro era el "padre" de todo teatro europeo. Ellos se llevaron ideas fértiles españolas y, lo que es peor, sin pagar derechos. Afortunadamente, yo me he salvado, ya que en treinta y cuatro años he interpretado tan sólo dos traducciones de treinta y tantos títulos de españoles.

—Apunte sus preferencias en torno a obras cómicas y autores.

—Prefiero aquellos que encierran en su tema y personajes realismo y humanidad, aquellos que explican con claridad los problemas planteados de la obra en cuestión.

—Denos su opinión acerca de la crítica teatral. ¿Qué tal se ha portado con usted?

—Yo no me he quejado nunca de la crítica, aunque me haya tratado mal. En todo momento la he respetado. Considero que la labor del crítico se traduce en un permiso que le dan a un señor para que vierta en el periódico su opinión particular.

—¿Desearía añadir algo más?

—Me gustaría que el teatro español diera a luz nuevos autores. No hay duda de que existen muchos "Pérez" y "García" que no ven estrenada ninguna de sus obras. No debemos olvidar que en España abunda el intelecto. Todo es cuestión de leer a los autores y ayudarles a dejar de salir al extranjero a ver vodeviles. Quiero hacer constar que no desdeño nada de lo que nos puedan enseñar los de fuera, pero no desearía que se convirtiera en un "modus vivendi" para algunos.

Paco Martínez Soria, el actor, está dotado de una gran cualidad artística. ¿Y el hombre? Se confiesa llano por encima de todo. Es, a su juicio, un ciudadano normal que, aunque parezca extraño, no conoce el extranjero. Carece de tiempo, por su enorme trabajo. Yo le concepcionaría como un ser humano sincero y honrado con su público, al que no desengaña; como un defensor valiente de su trabajo.

MARTA ARRARTE

PIENSE que no va usted sólo en su AUTOMOVIL **LE ACOMPAÑA SU FAMILIA**

Madrid, kilómetro cero

Las entrevistadores, triunfan

Por JESUS VASALLO

MADRID. (Crónica especial para LIBERTAD.)—Las mujeres periodistas están aprovechando al máximo sus oportunidades. No así las toreras, aunque unas y otras sean lanzadas, palabra que no se les podía aplicar antiguamente, sin que les sirviera de molestia. Hoy es la verdad, y con la igualdad de derechos y destape de vocabulario, no cabe el "ustedes perdonen". En estos días se celebran las pruebas en la Facultad de Ciencias de la Información. Se presentan cada día más. Porque tienen una dosis mayor de curiosidad innata y son más audaces. Anda por ahí cada tímido niño, que da pena.

Por eso me temo que van a hacerles una dura competencia a los varones que ahora empiezan nuestra azacaneada profesión. Por añadidura, cuando les acompaña su belleza, se les abren todas las puertas. Y no les pasa lo que a esas tres que han debutado con fracaso y cachondeo, frente a beceros astillados. Las entrevistadoras, triunfan. Al menos, los personajes no se resisten a sus preguntas. Otra cosa es que respondan o no lo que quizás ellas esperaban.

Parece que les atraen los uniformes. En los últimos tiempos, el blanco preferido de estas chicas han sido los ministros de las Fuerzas Armadas. Antes del verano, María Rosa Echevarría lanzó sus intencionadas interrogantes sobre el teniente general Coloma Gallegos. Sus contestaciones aparecieron en "La Actualidad Económica", que cada vez tiene menos de esto último y más de política, con incrustaciones, por lo que se ve, en el tema militar y en los tratadistas internacionales sobre nuestra guerra. El ilustre hombre de armas afinó la diana y de ello habló en su día.

Todo el afán de la muchacha, a veces, con afán casi acusatorio, era descubrir si el Ejército estaba dividido, por razones de paga y otras, y si es o no político. Y saber qué pasaría el día de mañana. Muy prudente y medido, el Teniente General dijo que no llegaría la sangre al río. Y que sus gentes sabían estar en el sitio que les correspondía. Poco después, en Martín, clarificada conceptos sobre lo que se entiende por el apolitismo militar el almirante Pita da Veiga. Anoten este nombre. Su papel viene subiendo sosegada y paulatinamente, desde el trágico 20 de diciembre.

Ahora, desde su poderosa atalaya de "La Vanguardia", ha entrado en línea Mary Mérida; Mary tiene una sugestiva presencia física y una admirable tenacidad. Lo que se proponga, lo conseguirá. En cierta ocasión, y cuando ya me había telefonado mañana y tarde —por la noche, no, ¡caramba!— durante una semana, le dije que si yo volaba a dirigir un periódico, el primer fichaje sería el suyo. Que no me equivocaba, lo confirma su reportaje... al teniente general Coloma Gallegos. Si, otra vez. Pero con notoria oportunidad y agudeza e inteligencia en el planteamiento.



NOTAS DE VERANO

DATOS PARA LA HISTORIA DEL VINO

Ahora, con tiempo de vendimias, que son fiestas en el campo, si no llueve, a cualquiera se le ocurre escribir de vino, discurrir sobre vino y beber vino, a pesar de contar con amigos que repugnan la literatura bécica y prefieren media botella a un artículo de sesenta líneas de escritores extras. Los pobres, no van más lejos. Ignoran, todavía, el papel que representó el vino en la cultura universal, singularmente en las artes y las letras. Excepto ciertos pueblos bárbaros —extranjeros—, éste es, no mediterráneo —Mare Nostrum, que por ser de Egipto, Grecia, Italia, España, Cartago, Fenicia, etc., es de una civilización occidental y deslumbrante— que vinieron conquistando tierras y celebrando triunfos con hidromiel. Antes de seguir adelante y para entrar en materia, entiendo que el mundo antiguo estaba dividido en dos clases de gentes: la que bebía verveza y la que bebía vino. La que vivía en los alrededores del Mediterráneo o cerca de su cuenco y es morena por la gracia de Dios, y la rubia, anglosajona, que vivía y vive otros mares. Cabe recordar el antiejepto maravilloso de Cádiz y Galicia entera, metidas en el Atlántico, que rompe la regla.

Dentro de la que bebe vino de España y, sobre todo, la que bebe y vive aquí debiera conocer la historia de los caldos disfrutados a cualquier hora. ¿Razones de búsqueda de tal conocimiento? Que todos los inteligentes beban. Prototipos hay muchos, y entre los conocidos trascendentes cabe citar como honorables bebedores moderados a Marcelino Menéndez y Pelayo, Gregorio Marañón y José Ortega y Gasset. Los vinos bien bebidos ennoblecen, y las botas que los contienen o que los guardan por más o menos tiempo —casi siempre, menos—, si las firma un artista de ellos, tal como exigía el angel malo Pedro Botero, suelen dar el punto definitivo de la bondad mediante el robe nobilísimo, realzante. Después de decir estas "cosas", especiales para sedientos, conviene tener presente que las bodegas son reinos de la narración cuando tantas relaciones guardan y tantas historias saben, auténticas o inventadas. Los romanos se metieron a historiar con caldos de la Bética —gaditanos, sobre todo, con los que traficaban en la exportación a su auténtica casa, que era Roma— e hicieron locuras. Su entusiasmo por el vino español llevó a meterlos en la numismática, con adorno de vides o parras en las monedas. Aquellos hombres —y mujeres— jamosos, fueron geniales: valo-

raron el vino de tan mala manera que lo bebían como agua. ¿Por qué vender tan barato? Era la sed, sin duda. Ahora, cuando está regalado —se trata del vino en la bodega, como es lógico—, resulta que en tiempo romano era lo que se llama un escándalo. Una metreta —alrededor de cuarenta litros— costaba un dracma; el dracma valía cuatro sestercios; un sestercio, dos ases y medio, y un as —monetario, nada de Cruiff—, aproximadamente siete céntimos. Hagan la cuenta que quieran, con menos de tres reales había para emborrachar una compañía. Si eso sucedía en la Bética, ¿cómo se desenvolvería el mercado en La Mancha? Allí no pasaba nada. El vino de Valdepeñas no tuvo "denominación de origen" hasta hace relativamente poco tiempo, lo que "evidencia" su novedad afortunada.

Los godos cultivaron viñedos jardineramente, aunque San Isidoro dijera que cuatro labores bastaban para sostener un cultivo. Sin embargo, fueron tan listos o más que los romanos cuando en materia jurídica incluyeron las equivocaciones, haciendo polvo la propiedad. Por ejemplo, cuando un agricultor estableciendo un campo de viñas en la tierra de un vecino obraba de buena fe, la pena consistía en entregar una supreficte igual a la explotada por las buenas... Los árabes, la gente más civilizada de Occidente —España— hicieron diabluras. Ellos no bebían... mucho, y aunque todas sus diversiones acababan a cuatro patas, el Corán parecía respetado, salvo para cuestiones comerciales. El Califato hacia la vista gorda, esto es, oficialmente no bebía ni el gato, aunque si prácticamente. El Estado cordobés permitió establecimientos de vino y tabernas de cierto rango —multados de vez en cuando— cuando estuvieran representados por cristianos dóciles en el "extranjero". En la España musulmana había vino en todas partes, sofisticados con extractos de pasas, como las de Grecia, sólo que más grandes, negocio principal en Ibiza, Almería y Málaga...

Finalmente, es ahora cuando cumple recordar grandes borrachos literarios o no; recuerden a Juan Ruiz, arcipreste de Hita, entre la gente popular, y el cancliller y longevo López de Ayala. Para aquellos, en el recuerdo, y para los aficionados actuales, roguémos que la juventud empeñada en vendimias, que después de la "lección" de conocer la historia vinatera, no tiene más remedio que contribuir a óptimas elaboraciones en el sensacional quehacer en que está metida... L. C.

EL SANTO DEL DIA

SAN EUSTAQUIO Y COMPANEROS, MARTIRES (+ 118)



San Eustaquio era patricio romano, de ilustre linaje. Llamábase Plácido antes del bautismo y tenía el grado de oficial en el Ejército del Emperador. Habiendo hecho grandes servicios a Vespasiano en las guerras contra los judíos, le retiró a Roma; y saliendo un día de caza echó de ver un ciervo de extraña grandeza que se le puso delante y traía entre los cuernos un crucifijo rodeado de maravillosa claridad, y oyó una voz que le decía: "Plácido, no quiero que me persigas; yo soy Jesús, que morí por tu amor, y ahora quiero salvarte".

CULTOS

PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Horario de misas. Días festivos: Por la mañana, a las 9,30, 10,30, 12,30 y 1,30. Por la tarde, a las siete.

Días laborales: Por la mañana, a las 9 y a las 12. Por la tarde, a las 7,30.

PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL

Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicas Franciscanas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanos Maristas).

Día: A las siete de la tarde en San Ramón, excepto los miércoles; a las siete y media de la tarde, en San Pascual, excepto los días festivos.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Misas diarias: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho y media.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

SALESAS

Todos los días, celebración eucarística conventual a las ocho y cuarto de la mañana. Los domingos, de nueve a once, de la mañana, estará expuesto el Santísimo.

CULTOS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Por ser mes de verano se suprime la exposición de Su Divina Majestad. Las misas de comunión reparadora son a las 9,15 de la mañana y 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde.

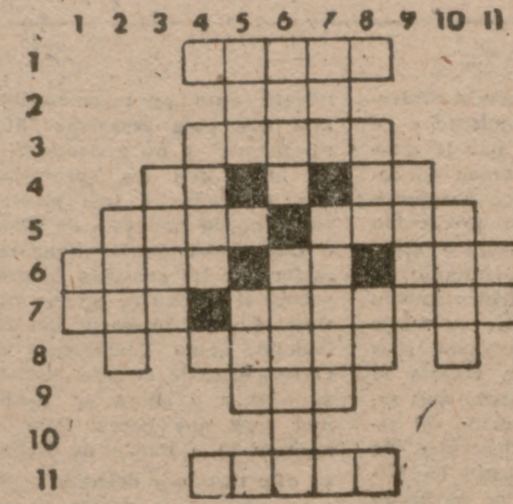
PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Novenario a la Virgen de la Merced. Quinto día.

A las nueve de la mañana y ocho de la tarde, misas con novena y Salve cantada.

El día 24, de cuatro a siete y media, exposición del Santísimo Sacramento; después, rezo del santo rosario, bendición eucarística y reserva. En la misa de esta tarde habrá homilía.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES. — 1: Que tienen el cabello ensortijado. 2: Compuesto de cloro y sodio. 3: Persona que tiene voz en un Consejo. 4: Consonante. Interjección. 5: Nota musical. Piedra labrada que sirve para pavimentos. 6: De poca altura. Posesivo. Juguetes. 7: Sonido que se repite débil y confusamente. Hendeduras que se encuentran en una masa mineral. 8: Instrumento pesado para apretar la tierra, piedras, etc. 9: Vocal, en plural. 10: Consonante. 11: Pedazo o parte de una cosa.

JEROGLIFICO



DE CUANTOS PISOS CONSTA EL EDIFICIO el precio de contado. 6: Cuchillo corvo. Mismos. 7: Onda. Fáciles de hacer o resolver. 8: Signo del Zodiaco. Artículo. 9: Someter ciertos mares a la acción del calor. 10: Gran lago salado de Asia. 11: Pronombre.

Cerca de 450.000.000 de pesetas para el Polígono "Arturo Eyries"

MADRID, 20. (Cifra).—A un total de 2.078.718,466 pesetas se eleva el importe de 3.001 viviendas, locales comerciales, urbanización y sondeos, a construir en Valladolid. Morón de la Frontera, Lebrija y El Arenal (Sevilla), Jaén y Tarragona.

Las obras de Valladolid saldrán a concurso-subasta, según resolución de la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda y son las siguientes: 512 viviendas y urbanización interior en el Polígono "Arturo Eyries", por un presupuesto de 440.696.775 pesetas.

CAMPASPERO, PRIMER PREMIO DE EMBELLECIMIENTO DE PUEBLOS EN ESTA LOCALIDAD SE CELEBRARA EL "DIA DE LA PROVINCIA"

Días pasados, y bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, se reunió la Comisión Calificadora del Concurso Provincial de Embellecimiento de Pueblos y Conservación de la Vivienda Rural. Previo un detenido estudio del espíritu de la convocatoria y bases que regulan el Concurso y teniendo en cuenta cuantas muestras y realidades presentan las localidades participantes, rigurosamente comprobadas en las visitas realizadas por el equipo constituido al efecto, la Comisión Calificadora acordó por unanimidad conceder los premios siguientes:

Premio "Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil", dotado con 200.000 pesetas, al Ayuntamiento de Campaspero, por ser la comunidad más destacada en el logro de los merecimientos señalados en las bases de la convocatoria del Concurso Provincial.

Accésit "Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil", dotado con 50.000 pesetas, a la localidad de Pedrajas de San Esteban, por haberse distinguido en mejorar las condiciones estéticas y urbanísticas.

Premio "Excmo. Diputación Provincial", dotado con 100.000 pesetas, a la localidad de Cañillas de Esgueva, por seguir en merecimiento al Ayuntamiento galardonado con el premio anterior.

Accésit "Excmo. Diputación Provincial", dotado con 25.000 pesetas, a la comunidad de Piñel de Abajo por haberse distinguido en mejoras de carácter municipal con participación del vecindario.

Premio "Patronato 4 de Marzo", dotado con 50.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cañillas de Santa Marta, por presentar mayor número de viviendas dignificadas interna y externamente.

Accésit "Patronato 4 de Marzo", dotado con 25.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cañillas de Santa Marta, por haberse distinguido en mejorar su núcleo urbano, con la máxima participación del vecindario y la mínima ayuda exterior.

Premio "Caja de Ahorros Provincial de Valladolid", dotado con 25.000 pesetas, a la localidad de Campaspero, por haber obtenido el primer premio del Concurso.

Premio "Delegación Provincial de Información y Turismo", 10.000 pesetas al Hostal de Sardoñ de Duero; 5.000 pesetas al restaurante "Lumera", de Santovenia de Pisuerga; 5.000 pesetas al Hostal "Risa de Vigos", de Becilla de Valderaduey, y 5.000 pesetas al Hostal "Norte", de Medina de Rioseco, establecimientos turísticos que, atendiendo a su categoría, presentan un mayor cuidado en su aspecto, tanto interior como exterior, instalaciones,

atención al cliente, limpieza, mobiliario, etc. Trofeo de Plata del Ministro de Información y Turismo al Ayuntamiento de Campaspero por haber obtenido el primer premio provincial.

Premio "Caja de Ahorros Popular", dotado con 25.000 pesetas, al pueblo de Cañillas de Esgueva, por haber obtenido el segundo premio provincial.

Premio "Jefatura Provincial de Carreteras y Caminos Vecinales", dotado con 25.000 pesetas, al Ayuntamiento de Medina de Rioseco, por presentar mejor conjunto de comunicaciones con señalización y ornato de entradas y salidas de la localidad.

Premio "Delegación Provincial de la Sección Femenina", dotado con 20.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cañillas de Esgueva, por haberse distinguido en mejorar las condiciones estéticas y urbanísticas.

Premio "Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda", dotado con 15.000 pesetas, a la Comunidad de Propietarios "Nuevo Grupo", de la localidad de Valoria la Buena, por presentar el mejor cuidado de sus viviendas y una notable mejora en sus inmuebles.

Premio "Delegación Provincial de la Juventud", dotado con 15.000 pesetas, al Hogar Juvenil Rural de Fuentelsalada, por encontrarse en mejores condiciones en cuanto a limpieza, presentación, conservación del mobiliario e instalaciones.

Premio "Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca", dotado con 15.000 pesetas, al Ayuntamiento de Cigales, por haber realizado la mejor obra de alumbrado público.

Premio "I. C. O. N. A." (Instituto de Conservación de la Naturaleza), dotado con 10.000 pesetas, al Ayuntamiento de La Zarza, por presentar más cuidados sus jardines, paseos, fuentes y zonas verdes.

Premio "Cámara Oficial de Comercio e Industrias", dotado con 10.000 pesetas, al comercio de doña Pilar Bueno de Pedro, de la localidad de Peñafiel, por su esmerada presentación.

Premio "Cámara Oficial Sindical Agraria", dotado con 5.000 pesetas, a la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Fuente el Sol, por haber realizado las mejores instalaciones en edificios propios.

Premio "Caja Rural Provincial", dotado con 5.000 pesetas, a la comunidad de Cañillas de Santa Marta, por haber obtenido el primer premio del Patronato "4 de Marzo".

labras de agradecimiento del Gobernador Civil y Jefe Provincial a las instituciones y organismos que hacen posible el Concurso por su colaboración y ayuda, significando la importancia de estos primeros pasos en orden a la consecución del gran objetivo a alcanzar: promoción y embellecimiento de Valladolid y su provincia.

SUCESOS

Peatón muerto por un turismo

Ayer por la noche, a la altura del número 73 del Paseo del Arco de Ladrillo, el peatón Juan de la Fuente Domínguez, de cincuenta y cuatro años, fue arrollado por el turismo VA-5.726-B, conducido por Miguel Álvarez García, cuando se disponía a cruzar la calzada. El herido fue trasladado al Hospital Militar, donde ingresó cadáver.

HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE CARRETERA

Ayer, en el kilómetro 183 de la carretera nacional 403, el automóvil AV-2.422-A, que conducía Luis Miguel Labajos Portela, chocó contra la parte posterior del camión M-919-179, conducido por Carlos Montalvo López, resultando con lesiones graves la ocupante del turismo, Sofía Nella Portela Lamanza.

EN BECILLA, OTRO HERIDO GRAVE

Ayer, a las cinco de la tarde, en el término municipal de Becilla de Valderaduey, kilómetro 38 de la nacional 620, Andrés Castañeda del Agua resultó herido de gravedad al ser atropellado por el turismo 40-35-GZ, conducido por José María Martínez Castro.

HERIDO GRAVE AL ARROJARSE DESDE UN ANDAMIO

El oficial albañil Lorenzo Pérez, cuando se hallaba trabajando en un andamio colocado en el paso inferior del ferrocarril Madrid-Irún, a su paso por las vías de Pozaldez, al ver que el furgón LE-37.500, conducido por Santiago Fernández, iba a chocar contra el andamio, tuvo que zafarse al vacío, sufriendo lesiones de pronóstico grave.

CUATRO HERIDOS GRAVES CHOCAR UN TURISMO CON UNA PARED

Ayer, a las tres y diez de la madrugada, el turismo VA-38.275, conducido por José Arias Folguera, chocó violentamente contra la pared del edificio de la Residencia "Don Juan de Austria", de la localidad de Peñafiel, de la provincia de Salamanca.

RESIDENTES EN BECILLA, OTRO HERIDO GRAVE

Ayer, a las cinco de la tarde, en el término municipal de Becilla de Valderaduey, kilómetro 38 de la nacional 620, Andrés Castañeda del Agua resultó herido de gravedad al ser atropellado por el turismo 40-35-GZ, conducido por José María Martínez Castro.

RESIDENTES EN BECILLA, OTRO HERIDO GRAVE

Ayer, a las cinco de la tarde, en el término municipal de Becilla de Valderaduey, kilómetro 38 de la nacional 620, Andrés Castañeda del Agua resultó herido de gravedad al ser atropellado por el turismo 40-35-GZ, conducido por José María Martínez Castro.

RESIDENTES EN BECILLA, OTRO HERIDO GRAVE

Ayer, a las cinco de la tarde, en el término municipal de Becilla de Valderaduey, kilómetro 38 de la nacional 620, Andrés Castañeda del Agua resultó herido de gravedad al ser atropellado por el turismo 40-35-GZ, conducido por José María Martínez Castro.

Finalizó la reunión con unas pa-

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 20 de septiembre de 1974. Van transcurridos 262 días del presente año y faltan 103 para llegar a 1975. El Sol ha salido a las 8 horas y se pondrá a las 20 horas y 17 minutos. La Luna, que es nueva en Virgo, saldrá a las 12 horas y 59 minutos y se pondrá a las 22 horas y 47 minutos.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "...Y si no, nos enfadamos". CALDERON.—Compañía de Revistas Zori-Santos y Lina Morgan. A las 8 y 11,15: "El cuento de la lechera". CAPITOL.—Desde las 4,30: "Los amigos" y "La aventura es la aventura".

CARRION.—Compañía Paco Martínez Soria. A las 8 y 11: "Te casas a los 60... ¿y qué?". CERVANTES.—A las 7,45 y 10,45: "El reprimido". COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Cinco almohadas para una noche".

DELICIAS.—Desde las 4: "El padre de la criatura" y "Rio Bravo".

EMBAJADORES.—Desde las 4: "Las aventuras de Jeremiah Johnson" y "El tulipán negro".

GOYA.—Desde las 4: "Tony Arzenta" y "¿Qué me pasa, doctor?".

LAFUENTE.—Desde las 4: "Chacal" y "Scotland Yard vuelve".

LOPE DE VEGA.—Compañía de Arturo Fernández. A las 8 y 11: "Pato a la naranja".

REX.—Desde las 4: "Barrabás" y "El destino de Sissi".

ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Un toque de distinción".

TEATRO VALLADOLID.—Festivales de España 1974. A las 8 y 11: "Gran Circo Tabano".

ZORRILLA.—Compañía de comedias cómicas de Antonio García. A las 8 y 11: "Chao, don Antonio Barracano".

CIRCO BRUXELAS (instalado en el Real de la Feria).—Funciones a las 6, 8,45 y 11.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas; Hoy... la de Roberto Delgado, 16,20: Música y decoración, 16,30: Sobre una mentira (novela), 17,30: Voces de hoy, 18,00: El concierto de la tarde: "Sintonía num. 40 en Sol menor, K. 550", de Mozart, 18,30: Top-50 de España, 19,00: Los Mismos, 19,30: "El Ballenato", 19,45: Facundo Cabral, 20,00: Club Juvenil, 21,00: Stop, pape y escuche, 21,30: Cantantes italianos, 21,55: Segundo noticiero, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Último minuto deportivo, 22,45: Música selecta, 23,00: Los viernes, zarzuela: "Katuska", de Pablo Sorozabal, 23,30: Hombres en ruta, 00,30: Lectura de programas y cierre.

FRECUENCIA MODULADA (94,5 Mc.).—19,00: Gran concierto, 19,30: Misión Rescate, 20,00: Universidad para todos, 22,00: Universidad para mayores de 25 años.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "María Celeste", "Amigas de Galerías", "La mansión de Jalna", "El secreto de la mansión roja", Programa especial, "Lux de oro 1974", "Así canta España", "Un hombre llamado Juan", "Resurrección", 20,00: Las elegidas de la SER, 20,30: Club de amigos y discos dedicados, 21,00: Notas notables, 22,00: Las noticias de Radio Nacional, 22,25: Plaza Mayor, 22,35: Las semanas de la SER, 23,30: Hora XXV, 1,00: Sintonía y pensamiento, 1,02: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Fiestas y Fiestas 1974, 17,05: A cien por hora, 17,25: Mundo curioso, 17,35: Consejos de decoración, 18,00: Estrellas de la canción, 19,00: Angelus, 19,05: Concierto: "La arlesiana", suites números 1 y 2 (Bizet), 19,05: Recital de ópera (Plácido Domingo), 20,00: Onda familiar, 20,30: Todo en ritmo, 21,30: Santo Rosario, 21,45: El hoy de la Evangelización, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Canciones que sueñan, 23,00: Grandes orquestas, 24,00: Dios en la poesía, 00,05: Club de medianoche, 00,27: Lectura de programas, 00,30: Cierre.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Plaza Mayor, 2; López Gómez, 5; Paseo de Zorrilla, 7; Paseo de San Vicente, 16; Avenida de Santa Teresa, 24; Santa Lucía, 90; Arturo Moliner, 9 (San Pedro Regalado), y Joaquín María Jalón, 31 (La Rubia).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Plaza Mayor, 2; Paseo de San Vicente, 16; Santa Lucía, 90, y Arturo Moliner, 9 (San Pedro Regalado).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de querefano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

Las deficiencias en el alumbrado pueden causar GRAVES ACCIDENTES

VHF PARA HOY

TARDE 19,30: Carta de ajuste, 19,45: Apertura y presentación, 19,46: Avance informativo, 19,50: Camino del récord, 20,30: Novela: "La gran borrachera", de Manuel Halcón, (Cap. V y último), 21,00: Cara al país.

NOCHE 21,30: Telediario, 22,00: Noche de teatro: "El puente de Waterloo", de E. Sherwood, 23,45: Tercera edición (Telediario), 23,55: Un momento, por favor, 24,00: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

SOBREMESA 14,00: Carta de ajuste, 14,15: Apertura y presentación, 14,17: Avance informativo, 14,24: Fomograma, 15,00: Telediario.

TARDE 15,30: La Pantera Rosa, 16,00: Primera sesión: "Las aventuras de Mark Twain", 1944, 18,15: El Gran Circo de TVE, 19,25: Avance informativo, 19,30: Subasta de triunfos.

NOCHE 20,30: Semanal informativo, 21,30: "Señoras y señores", con las actuaciones de: Tuna de Farmacia, Luis Aguile, Basilio, Teatro Negro de Praga, Doctor Pop, Y e r babuena, Radioika, Ursula Sipinska, Lili Ivanova, Grupo Hungaria y Karel Gott, 23,15: "Investigación", 24,00: Tercera edición (Telediario), 00,10: Un momento, por favor, 00,15: Despedida y cierre.

UHF

19,45: Carta de ajuste, 20,15: Presentación y avances, 20,16: Dibujos animados, 20,30: "El hombre del rifle", 21,00: Estudio abierto (primera parte), Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes, 22,00: Telediario 2, 22,30: Estudio abierto (segunda parte), 24,00: Última imagen.

FERIA Y FIESTAS DE SAN MATEO

Premios del Concurso Canino

— LOS FESTEJOS DE AYER —

Como estaba programado, ayer por la mañana se celebró el concurso canino en la Pèrgola del Campo Grande, patrocinado por el Ayuntamiento, con la colaboración de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas.

PREMIOS DEL CONCURSO CANINO

CAZA
Primer premio, "Yula", setter inglés, de José Manuel Herranz; segundo, "Hendrix", setter inglés, de Fernando Fernández Gutiérrez. **Spaniel Breton**—Primer premio, "Fina". **Cocker Spaniel**—Primer premio, "Coki", de María Teresa López Haro. **Perdigueros**—Tres primeros premios: "Hiway" y "Leia", de don Luis López Rico; y "Ron", de don Javier López. **Podencos**—Primer premio, "Pistón" y "Linda", de don Gaspar Garrido. **Bracco de Auvèrnia**—Primer premio, "Sonia de Grand Lac", de José Vidal, y primer premio, "Check", de don José Luis Sangroniz Landa.

DEPORTIVOS

Fuera de concurso, afgano "Frak", de la señora de Concellon. **Basset Hound**—Primer premio, "Roque", de Miralalaba; segundo, "Simpá", de Miralalaba. **Dachshund Teckel**—Primer premio, "Cris", de Hernández Sanmame; segundo, "Carrilinda", de don Rafael Medrano. **Galgo**—Segundo premio, "Cordobesa", de don Fermín Aribas Pedrero.

LUJO

Terrier—Primer premio, "Secundina y Mus", en la variedad de Yorkshire Terrier, de don Rafael González Vallinas; dos primeros premios a "Morven Lucky Lady", de Marquita Pato, y a "Par y Mori", de Miralalaba, en la variedad de Airedale Terrier. Primer premio, "Over", de don Felipe Cabezudo Valentín, en la variedad de Terrier Lhasa Apso; segundo premio, "Mister", de don Francisco Luezas Domínguez.

Chihuahua—Primer premio, "Chispa", de don Ignacio Camino, y segundo, "Tobi", de Cecilio Lozano.

Griffon—Primer premio, "Brocha", de María Julia Leonardo, y segundo, "Nusha", de doña Dolores García de Falcón.

Pekínés—Primer premio, "Pelli", de Maribel Sahagún; segundo, "Skubi", de Eugenio Cabezas, y tercero, "Bovi", de don Adolfo Aserjo.

Pinscher, Dobermann—Primer premio, "Dingo II", de don Ramón Guillén, y segundo, "Deysi", de Ana Mari Coello.

Dálmatas—Primer premio, "Lord", de José Luis Jiménez; segundo, "Linda", de José Manuel Pacheco, y tercero, "Dama", de Félix del Haro Mojón.

Caniches—Seis primeros premios: "Dobla", de María del Carmen Rodríguez Merino; "Sita", de Santiago García Manso; "Mika de Marbil", de Esperanza Omedillas; "Dandy", de Elena Gómez; "Chavel", de Alberto Omedillas, y "Lalita", de María Luisa Sus.

Wipet—Primer premio, "Chuti", de Berta Finar.

GUARDIA Y DEFENSA

Pastor belga—Primer premio, "Bari", de Félix F. Medina, y segundo, "Elsa", de Antonio Sánchez Mengil.

Pastor alsaciano—Primer premio, "Kazan", de Domingo López Gómez.

Boxer—Primer premio, "Kazan", de Luis Alberto Vázquez Camacho, y "Tubal", de José Antonio Martínez, fuera de concurso.

Gran danés—Primer premio, "Bui", de Maripé Serrano, y segundo, "Dalton", de Jesús Herrero. **Sigfrido**, de Miralalaba, fuera de concurso.

Mastín leonés—Primer premio, "Leona", de Gonzalo González.

Pastores alemanes—Cinco primeros premios: "Trosky", de Eugenio Fernández; "Siqui", de José Manuel Uruena Lorenzo; "Back", de Francisco Cerezo; "Toni", de Ana Celleras; "Charli", de Fernando Cristóbal Alonso, y "Julietta", de José Manuel de Fuentes. Cuatro segundos premios: "Nelson", de María del Carmen Vivar Ramos; "Back", de Alejandro Martínez Aguirre; "Cochis", de Sabino Blanco, y "Bach", de Elsa Carigas Retuerto.

PERROS DE TRABAJO

Pastor suizo—Primer premio, "Guisa", de Isidro Marañez. **Samoyedo**—Primer premio, "Luz", de María Calvo.

BELLA ESTAMPA

Dos primeros premios: "Ruffi", de Jenara Alonso, y "Poli", de Pe-

dro Alonso; segundo premio, "Pizca", de Angel Rodríguez; tercero, "Linda", de Antonio Ballesteros, y cuarto, "Yulina", de José Santos. Ganador absoluto del trofeo copa de plata del Ayuntamiento, "Ron", perdiguero de Burgos, de don Javier López.

Premio a ganadores de concursos anteriores: Primer premio, "Zipi", Spaniel Breton, de María Paz Arias.

ESQUI EN CARRETERA

A las doce y media del mediodía se celebró el Primer Trofeo Nacional Allsky, de fondo (esquí en carretera), interviniendo destacados especialistas en este deporte.

Por la tarde, en el patio de la Hospedería de San Benito, un numeroso público infantil presenciò la intervención de las marionetas. Por la noche, en el mismo lugar, actuó con gran éxito el Real Ballet de Cámara de Madrid, y como broche final de los festejos, en la Huerta del Rey se quemó una bonita colección de fuegos artificiales.

LOS FESTEJOS PARA HOY

Esta mañana, a las ocho, se han iniciado en el aeropuerto de Villanueva las pruebas del Primer Trofeo "San Mateo-Ciudad de Valladolid", de paracaidismo. Estas pruebas continuarán hasta las ocho de la tarde.

A las cuatro, III Trofeo "Ciudad de Valladolid" de ciclismo, prueba de carácter nacional, reservada para aficionados de primera y segunda categoría.

A las cinco y media, en el patio de la Hospedería de San Benito (antiguo Cuartel de San Quintín), teatro infantil.

A las ocho y media, en el mismo lugar, la Agrupación Lirica "Amigos de la Zarzuela" pondrá en escena la obra "Don Manolito".

A las once de la noche, en la Plaza Mayor, carrera ciclista infantil.

A las ocho menos cuarto y a las once de la noche, en la Pèrgola del Campo Grande, actuación de "Nuestro Pequeño Mundo" y Orquesta "Los Tamara".

BARRIO DE LOS PAJARILLOS (Grupo Escolar "Santiago López")

A las diez de la mañana han desfilado los gigantes, cabezudos y el "Tío Tragaldabas". A la una ha habido pasacalles y fuegos japoneses.

Para esta noche está anunciado un festival de circo.

MAÑANA

A las ocho de la mañana, en el aeropuerto de Villanueva, continuación del Primer Trofeo "San Mateo-Ciudad de Valladolid", de paracaidismo.

A las diez, en la carretera de Renedo, kilómetro 3,5, V Concurso Provincial Juvenil de Tractoristas "Arada con tractor".

DIA DEL NIÑO

A las once, en el patio de la Hospedería de San Benito (antiguo Cuartel de San Quintín), santa misa, ofrecida por los niños a San Mateo. A continuación, exhibición del Cuerpo de Bomberos, lanzamiento de fuegos japoneses y actuación de gigantes, cabezudos y "Tío Tragaldabas".

A las once y media, en los jardines del Paseo de Isabel la Católica, y organizado por la Organización Juvenil Española, III Demostración de Actividades al Aire Libre.

A las doce y media, en el patio de la Hospedería de San Benito, teatro de marionetas y variedades infantiles.

A las cinco de la tarde y a las diez y media de la noche, en el patio de la Hospedería de San Benito, festival de circo. A continuación, actuación de grupos folklóricos y conjuntos musicales ("Pompas", de San Sebastián, y "Los Clavetes", de Alicante).

A las seis de la tarde, en el río Pisuerga, X Regata Nacional "San Mateo", de piragüismo.

A las nueve y media, en la Huerta del Rey, inmediaciones del Panteón de San Benito, sesión de fuegos artificiales.

A las ocho menos cuarto y a las once de la noche, en la Pèrgola del Campo Grande, actuación de Ana y Johnny y Orquesta "Los Tamara".

A las doce de la noche recorrerán las calles diversos grupos folklóricos y agrupaciones musicales.

Puestos de socorro de la Cruz Roja para hoy y mañana

EN VALLADOLID

De 10 a 22, en la carretera Burgos-Portugal, en el kilómetro 136,600, en la estación de servicio "Simancas" (teléf. 73), puesto de socorro fijo con ambulancia.

EN MAYORGA

De 10 a 22, en la carretera Adanero-Gijón, en la estación de servicio "Santa Ana" (teléfono 63), puesto de socorro fijo.

PARA MAÑANA

EN VALLADOLID

De 10 a 22, en la carretera Burgos-Portugal, en el kilómetro 136,600, en la estación de servicio "Simancas" (teléf. 73), puesto de socorro fijo con ambulancia.

De 17 a 22, en la carretera Madrid, kilómetro 189, en las inmediaciones de Boecillo, puesto de socorro fijo con ambulancia.

EN MAYORGA

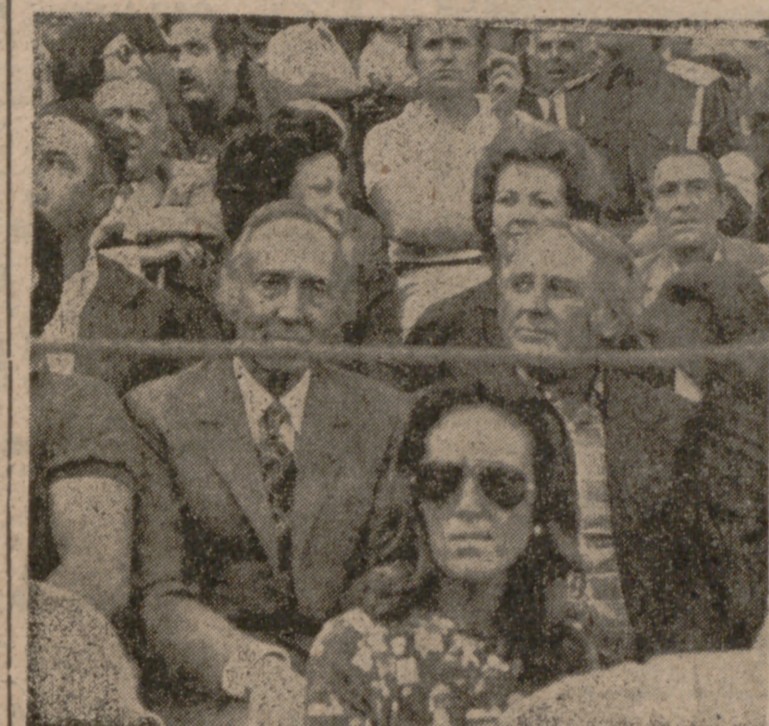
De 10 a 22, en la carretera Adanero-Gijón, en la estación de servicio "Santa Ana" (teléfono 63), puesto de socorro fijo.

Con independencia de estos servicios, funcionan puestos de socorro fijos las veinticuatro horas del día en las sedes de: Valladolid (teléfono 22-51-04), Medina del Campo (teléfono 80-00-75), Olmedo (teléfono 80), y Peñafiel (teléfono 407).



QUINTA DE LA FERIA

Palomo, "El Niño de la Capea" y Roberto Domínguez, con los endebles toros de Arranz



El doctor Zúmel y Rafael Orlega, en los toros.

Resulta verdaderamente torturante tener que hablar de la Fiesta de los Toros cuando su elemento básico —el toro— es poco más o menos un puro disfraz. Pero hay que hablar, hay que escribir del tema y aceptar la circunstancia con la mayor de las resignaciones. Y eludir, para no pregona en desierto, la tan traída y llevada pregunta de por qué se caen los toros, incluso los que por su oronda presencia e indiscutible trapío parecen estar en posesión de la agresividad y fortaleza precisas para mantener la emoción del espectáculo. Nadie, al parecer, lo sabe. Y nadie, al parecer, busca el remedio a tan execrable anomalía. ¿Para qué, pues, seguir gastando cartuchos en una guerra que, según todos los síntomas, se da por perdida? Habrá que continuar, por lo tanto, consumiendo dosis masivas de resignación el poco o mucho tiempo que el público aguante y se conforme santamente con la suya propia.

No más preguntas, pues, acerca de una materia que, por manoseada, resultó una breve pasada. Pero eso no quita para que el cronista refleje el desbarajuste y se ancore con el ganadero —en este caso y según el cartel—, los Herederos de don Manuel Arranz. Pudo, sí, ser buena la corrida, porque los toros, excelentemente presentados, tuvieron —menos el sexto— casto de la buena y encomiable nobleza. Pero les faltó —no nos cansaremos de repetirlo— la potencia que requería su espléndida fachada. Y cuando los toros van de tumbó en tumbó, por muy bonitos que sean la Fiesta se nos queda en nada o... en casi nada, por muchos que sean los dedos y los alardes de los toreros. Y eso, justamente eso, es lo que sucedió ayer tarde, en presencia de más de once mil espectadores, que son los que chocan lo plaza.

Pesa 516 kilos el toro que abre la tarde, pero anda con las fuerzas tan justitas que Palomo tiene que indultarle, casi por completo, del castigo del de tunda. Y luego, con la muleta, tiene que alambicar el temple para que el animal no inicie más escandalosamente sus escasas energías. La faena, pues, resulta más que aceptable, si bien carente de la «garra» precisa, por los extremos ya repetidos. La estocada —ejecutando bien la suerte—

cae un tanto desprendida y, por eso y porque Palomo necesita de dos golpes de descabello para rematar al de Arranz, la cosa se queda en ovación, con vuelta al ruedo. El cuarto sale con más gas, pero se quebranta notoriamente en una espectacular voltereta, y las caídas, a renglón seguido, se suceden. La protesta es respetable y respetada, también, la tenacidad del artista, que, gracias a ella, consigue mantener al toro en la vertical. Y, también, lo que parecía imposible: aplacar los exaltados ánimos de la concurrencia, a base de quietud y de temple. Logrado el objetivo, Palomo, yéndose tras el acero de una gran estocada que resulta suficiente. Y por esto y por lo anterior, se le concede una oreja y se le ovaciona en la vuelta al ruedo.

Las ya de por sí escasas energías del segundo se ven ostensiblemente mermaidas por los excesos del picadero. Y Pedro Moya, a quien lo que le va es el toro pronto y de largo recorrido, tiene que «funcionar» un poco a contrapelo. Pero «El Niño» es hombre de sabios recursos e indómita casta. Y no duda en plantarse a dos dedos de los pitones para provocar la embestida y plasmar una enjundiosa faena, con la que convence a la abigarrada concurrencia. Sucede, después, que la espada le falla. Y como necesita el refrendo del descabello, después de tres pinchazos, se le van los trofeos. Eso sí: la vuelta al ruedo es clamorosa de verdad. El quinto —cómo no— se cae cada dos por tres. Y en este caso, de nada vale la voluntad que derrocha «El Niño de la Capea», que, visiblemente disgustado por la contrariedad y a la vista del feo curiz que toma el asunto, liquida al inválido de pinchazo y estocada. Y la ovación que el público le tributa contrasta notablemente con la estridente despedida dedicada al de Arranz.

Nunca hemos ocultado las grandes esperanzas que tenemos depositadas en Roberto Domínguez, como torero de moldes muy distintos a los actualmente en uso. Y después de lo de ayer, nuestro margen se amplía de forma notable. Más que por la propia actuación del torero, que aunque aceptable no llegó ni con mucho a la del pasado lunes, por el comportamiento de los «eventadores» de turno. Bueno es, amigos, que éstos hayan salido ya a escena. Señal inequívoca de que Roberto les trae a mal traer, de que la cosa va por su sitio. Pero creemos, por otra parte, que Roberto no terminó de entender a su primer toro, pues si

bien se pasó a éste en unos lances memorables, repetidos en el momento de su turno en quites, no le dio después, a la hora de la muleta, ni los terrenos ni la distancia precisos. ¿Los nervios? Puede que éstos fuesen seriamente minados por la tremenda responsabilidad que entrañaba ésta, su segunda actuación de la Feria, después de aquella primera, auténticamente apoteósica. Y por ello, harto comprensible, dada su corta experiencia, no le recriminamos con acritud el defecto. Pero no es menos cierto que en la faena —desigual porque también lo fue el comportamiento del toro— hicieron acto de presencia esos destellos de la fina clase de torero que el paisano lleva dentro. Los otros, los cabales, se dieron por satisfechos con la «degradación» que, aunque breve, les fue ofrecida y consiguieron para el artista la justa compensación de una oreja, cuando puso fin a la faena con pinchazo hondo y una estocada.

El sexto toro, escasamente castigado, sacó un genio de mil de monios. Y bastante hizo Roberto con no perder la serenidad ante aquel torbellino de tarascadas. Su inteligente y airoso trasteo fue bien acogido por los espectadores, que volvieron a ovacionarle al poner punto final a la corrida con una estocada y un certero golpe de verdugillo.

La Feria ha entrado en la recta final. Vamos a ver si los toros del domingo —de «El Hoyo de la Gitana»— nos dejan el mal sabor que nos han quitado estos de Arranz. Que así sea.

RIVERITA



Así salió al ruedo. Sin comentarios, El pitón derecho del toro es todo un poema...

FERIA NACIONAL DE MUESTRAS

HOY SE CELEBRA EL "DIA DE BURGOS"



La Feria de Muestras ha enfilado su recta final. Mucho público ha visitado ya en días anteriores el certamen, y aunque la afluencia de visitantes se mantiene constante y viva, estos últimos días va disminuyendo la cantidad masiva de visitantes de principios de la Semana Grande vallisoletana. No obstante, aún es difícil apagar, casi imposible, y los conductores recurren a los sitios más inverosímiles. Buena labor, en este sentido, la que está realizando la Policía Municipal de Tráfico, con flexibilidad de criterio, y eficacia en su trabajo.

Estos tres últimos días que restan, sobre todo mañana, sábado, y el domingo, se prevén los últimos grandes llenazos de esta Feria de Muestras, conseguida en muchos motivos, pero que habrá que pensar en consolidar como nacional antes que lanzar las campanas al vuelo pidiendo sea internacional. Porque quienes han visto ferias internacionales saben que, aún, es mucha la diferencia que hay.

CLAUSURA DEL CONCURSO MORFOLOGICO

Se celebró ayer el acto de clausura del Concurso Morfológico de Ganado Selecto, acto que presidió el Secretario del Sindicato Nacional de Ganadería, el Presidente del Comité Ejecutivo, el Delegado Provincial de Sindicatos, el Presidente del Sindicato Provincial de Ga-

nería, el jefe de la División Agraria del Duero y otras personalidades. Tras hacer uso de la palabra el Presidente del Sindicato Provincial de Ganadería, el jefe de la División Agraria del Duero y el Secretario del Sindicato Nacional de Ganadería, el Presidente del Comité Ejecutivo, Presidente también de la Diputación Provincial, declaró clausurado este II Concurso Morfológico de Ganado Selecto, prometiéndole la mejora de las instalaciones del mismo para su próxima edición.

"DIA DE PALENCIA"

Dentro del «Día de Palencia», ayer celebrado en el recinto de la Feria, se celebraron diversos actos, que comenzaron con una recepción, por parte del Comité Ejecutivo, a las autoridades palentinas desplazadas a nuestra ciudad: Presidente de la Diputación, Alcalde y Presidente de la Cámara de Comercio, así como otros invitados. En el pabellón palentino se unió a las autoridades citadas el gobernador y jefe provincial del Movimiento, don José Estévez Méndez, y el Alcalde, recordando todos, después de detenida visita al certamen, y finalizando los actos con una cena en el restaurante de la Feria.

"DIA DE LOS AGENTES DE SEGUROS"

También ayer se celebró el «Día de los Agentes de Seguros».

Fueron recibidos los visitantes e invitados de los colegios sindicales de la provincia y de otras regiones de España por el Presidente y miembros del Comité Ejecutivo, y a continuación, después del acto de izar banderas, se recorrió la Feria. Posteriormente tuvo lugar una Asamblea del Colegio Nacional de Agentes de Seguros, en la que intervinieron don José Luis Mosquera, en su condición de Presidente del Colegio Nacional, y los señores Pineda, Urquía y Cortina. Finalmente se celebró un almuerzo de hermandad.

Fueron recibidos los visitantes e invitados de los colegios sindicales de la provincia y de otras regiones de España por el Presidente y miembros del Comité Ejecutivo, y a continuación, después del acto de izar banderas, se recorrió la Feria. Posteriormente tuvo lugar una Asamblea del Colegio Nacional de Agentes de Seguros, en la que intervinieron don José Luis Mosquera, en su condición de Presidente del Colegio Nacional, y los señores Pineda, Urquía y Cortina. Finalmente se celebró un almuerzo de hermandad.

PROGRAMA PARA HOY

Hoy se celebra el «Día del Representante de Comercio», con una recepción a cargo del Comité Ejecutivo y visita al certamen.

También se celebra hoy el «Día de Burgos», con visita al pabellón de esta provincia, donde actuarán diversos grupos folklóricos durante mañana y tarde.



Fallaron los toros. La foto es un buen testimonio de que el cornapeña prefería estar sentado, pese a la invitación de «El Niño de la Capea» para que se levantara.

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

MAÑANA
A las 5,30 de la tarde
PRESENTACION DEL GRAN ESPECTACULO COMICO-TURINO-MUSICAL

GALAS DE ARTE

Primera parte
Presentación de la famosa Banda CHINO INDIA MARROQUÍ.
Segunda parte
Lidia y muerte de un becerro por el novillero FELIPE FLORES.

Tercera parte
Parodia de una PELUQUERIA DE SERORAS Y CABALLEROS, por «LOS CHINORRIS».

Cuarta parte
Presentación de la inimitable Banda Internacional Comodoro Taurina LOS ASES, que bajo la dirección del auténtico GRAN GILDO ejecutará un variado concierto, con los trucos más originales y divertidos: «PALOMITAS DE MAIZ» y «LA BODA DE DON CICUTA», con música de «EL PADRINO».

Quinta parte
«LA RATITA PRESUMIDA» por los MINI-ASES «LOS CHINORRIS».

Sexta parte
Lidia y muerte de un becerro por el MARINO ATOMICO, secundado por el GRAN TERRIBLE Y EL ZORRO.

Séptima parte
Parodia de una GRAN COMEDIA DE TOROS por «LOS CHINORRIS TOREROS».

'GALAS DE ARTE'

TAQUILLAS: Hoy, en calle Alcañices, de diez a dos y de cuatro a nueve. Mañana, a partir de las diez de la mañana, y en la Plaza de Toros a las horas de costumbre.

CIRCUITO DE ESPECTACULOS FERNANDEZ-ARANGO PRESENTA

HOY TARDE, 8, NOCHE, 11
LOPE DE VEGA
¡¡LUNES, DESPEDIDA!!



¡LA REVISTA DE LA FERIA!

HOY TARDE, 8, NOCHE, 11,15

CALDERON!

DOMINGO, DESPEDIDA
EXITO SIN PRECEDENTES DE

ZORI-SANTOS

-Y-

LINA MORGAN

-EN-

EL CUENTO DE LA LECHERA

El fabuloso LE BALLET DE MISS BARON

(Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

Suprimidos los pases de favor

CAPITOL DESDE LAS 4.30 (continua) ¡¡Último día!!

LOS AMIGOS

Color, por ANTHONY QUINN, y

LA AVENTURA ES LA AVENTURA

Color, por LINO VENTURA (Mayores de 18 años)

¡¡EL SUCESO COMICO DE ESTAS FERIAS!!

HOY TARDE, 8, NOCHE, 11 ZORRILLA

DOMINGO, DESPEDIDA
Compañía de Comedias Cómicas

ANTONIO GARISA

TRIUNFA ARROLLADORAMENTE EN EL ESTRENO

CHAO, DON ANTONIO BARRACANO

Dirección: ALFONSO PASO

(Mayores de 18 años) Suprimidos los pases de favor

AVENIDA A LAS 5, 7,45 y 10,45

LA MAS ULTRAFABULOSA DIVERSION

RUD SPENCER - en - TERENCE HILL

...Y SI NO, NOS ENFADAMOS

COLOR (Todos los públicos)

Localidades con tres días Suprimidos los pases de favor

DELICIAS

Desde las cuatro
¡SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE!
La más divertida creación de PACO MARTINEZ SORIA iba camino de ser abuelo pero la cigüeña se equivocó de dirección

EL PADRE DE LA CRIATURA

COLOR, por Paco Martínez Soria, Florida Chico y José Sacristán
Y el "clásico" más joven entre todos los filmes de Oeste, ¡Una absoluta y total obra maestra!

RIO BRAVO

COLOR, por John Wayne y Dean Martin (Mayores de 14 años y menores acompañados)

EMBAJADOR

Continúa desde las 4
¡GRAN PROGRAMA DOBLE!
Tenía los nervios de acero la vista del águila, la astucia del zorro... ¡Fue un cazador en los bosques salvajes y su nombre se convirtió en leyenda!

LAS AVENTURAS DE JEREMIAH JOHNSON

ROBERT REDFORD
Complementada con la película de ALAIN DELON

EL TULIPAN NEGRO

(TOLERADAS)

Cervantes

TELF. 222806

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45
EXITO COMPLETO DE

EL REPRIMIDO

con MARI FRANCIS y EMMA COHEN

Localidades anticipadas Eastmancolor (Mayores de 18 años)

CABEZAS DE FAMILIA:

La liquidación de cuotas a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar debe realizarse durante el mes natural a que correspondan las mismas, o el siguiente, en los establecimientos de Banca privada o Cajas de Ahorros, utilizando los boletines mensuales de cotización que les facilite el Instituto Nacional de Previsión.

TEATRO

En LOPE DE VEGA

"PATO A LA NARANJA"

de DOUGLAS HOME, POR LA COMPAÑIA de ARTURO FERNANDEZ

Ya constituye un riesgo que tres plumas diferentes hayan tocado el mismo texto: William Douglas-Home, autor de "The secretary Bird", que es el título original de esta comedia inglesa; Marc Gilbert Sauvajon, que la adaptó al gusto francés, y Vicente Balart, responsable de la versión española, que ya va por la tercera temporada de éxito desde su estreno en el "Infanta Isabel". Supongo que "Pato a la naranja" no se parecerá demasiado a "The secretary Bird", pero, de cualquier forma, las transformaciones sufridas por esta comedia, que tiene mucho de vodevil, han servido para ofrecer algo intrascendente, divertido, casi astracanado y muy del gusto de un público que no exige en el teatro otra cosa que la oportunidad de divertirse durante un par de horas sin que nadie le cree problemas ni le haga pensar.

"Pato a la naranja" es una comedia con triángulo —cuántas obras se habrán escrito ya sobre esta base de las infidelidades con y ugalas...— que ocasionalmente se convierte en cuadrado amoroso. Hay un amante pedante y engolado, una señora de su casa que juega a ser infiel, una señorita que es un bombón de primerísima categoría y que sirve para poner paz entre el matrimonio y un marido burlesco que enoja muy a la inglesa las infidelidades de su mujer, aunque a la larga reaccionará muy a la latina para mantener la paz sagrada del hogar.

Con estos ingredientes se ha conseguido una sucesión de escenas más o menos divertidas, más o menos pícaras, más o menos desenfadadas, con lo que aquello que pudo ser un dramt se queda en una burla sin mayores consecuencias para las conciencias aburguesadas, que se lo pasan muy bien con las ocurrencias del protagonista, porque allí no hay más que un protagonista: Arturo Fernández. Su Hugo Preston, calavera y simpático, se pasa la representación entera hablando; es un torrente de palabras —prácticamente un monólogo— que pone a prueba a un actor arrollador y desde luego incansable. Lo que le ocurre a Arturo Fernández es que a fuerza de representar su papel incurre en ciertos latiguillos, estereotipando el personaje, aunque al público le da lo mismo y se lo pasa de miedo con las salidas —muchas de su cosecha— del actor asturiano.

Los demás quedan relegados a un segundo plano, aunque la belleza y el estilo de la criolla Cristina Suriani no pasan, ni mucho menos, desapercibidos. Cumplen eficientemente Cristina Victoria, Ricardo Valle y María Isabel Pallares, ninguno de los cuales estrenó la obra, pero que suplen a los que la hicieron —Conehita

Cuetos, Víctor Valverde y Lola Gálvez— con indudable eficacia. La comedia busca el efecto, la risa fácil de un público fácil y en esto cumple plenamente los objetivos propuestos. En Londres lleva siete años representándose —no cinco, como por error indican los programas—, y en nuestros escenarios no es frecuente mantenerse durante tres temporadas, de modo que algo tendrá el pato cuando a la gente le gusta, aunque uno, personalmente, lo encuentre un tanto insipido.

ORTEGA

EL CINE

En COCA

"Cinco almohadas para una noche"

Esta es, claro, únicamente una película para fans absolutamente incondicionales de Sara Montiel. Que ya no deben de ser tantos. Para cualquier otra clase de público se trata de algo absolutamente frías, irresistible, inserto dentro de la más baja esfera del cine español. Y téngase en cuenta el nivel medio de nuestro cine.

Es mala hasta la fotografía. Y con esto creemos que ya basta.

J. J. R.

La película es increíble, desde el guión —sarta vieja, sin inteligencia ni inspiración ni oficio de tópicos tremendos— hasta la realización de encargo, torpe y apresurada de La zaga, pasando por una inefable coreografía sadicamente «camp», de barracón de feria. Lo demás, es Sara Montiel, por la que kilos y años no pasan en balde.

Es mala hasta la fotografía. Y con esto creemos que ya basta.

J. J. R.

TEATRO VALLADOLID

(REFORMADO)
HOY, ocho tarde y once noche
PRESENTACION
Después de su éxito con "CASTAÑUELA 70" llega a nuestra ciudad

GRAN CIRCO TABANO

por el Grupo de Teatro Tabano
"LOS ULTIMOS DIAS DE SOLEDAD DE ROBINSON CRUSOE" del Magic Circus, en versión de Vicente Romero
EL ESPECTACULO MAS RABIOSAMENTE CRITICO Y DIVERTIDO DE ESTAS FIESTAS
Buaca: Desde 100 pesetas. (Mayores de 18 años)
Localidades: Oficina de Turismo, de 12 a 2. Taquilla del Teatro desde las 6.

CINEMA COCA

HOY A LAS 5, 7,45 y 10,45
LA COMEDIA MUSICAL MAS DIVERTIDA, ESPECTACULAR Y BURBUJEANTE DEL CINE ESPAÑOL



La divertida y picante historia de una chica sin papá... pero con mamá... ¡y qué mamá!
(Exclusivamente mayores de 18 años)
LOCALIDADES HASTA EL DOMINGO

TEATRO CARRION

HOY VERMUT, 8 - NOCHE, 11
EXITO ARROLLADOR!

COMPANIA PACO MARTINEZ SORIA

TE CASAS A LOS 60... ¿y que?

de Dionisio Ramos
SE REIRA COMO SIEMPRE para este año... ¡MAS VECES!

DOMINGO, DESPEDIDA Se despachan localidades

UNO DE LOS 18.000 ESPECTADORES QUE LA HAN VISTO ¡SE LA RECOMENDARAN!

JOSEPH E. LEVINE - BRIT PRODUCTIONS PRESENTA
GEORGE SEGAL - GLENDA JACKSON
EN EL FILM PRODUCCION Y DISTRIBUCION DE MELVIN FRANK
Un Toque de Distinción (A TOUCH OF CLASS)
TECHNICOLOR - PANAVISION [70]
UNA EXCLUSIVA PRODUCCION A...

¡¡ATRATIVAMENTE FRIVOLA!!
¡¡DELICIOSAMENTE DIVERTIDA!!

HOY A LAS 5, 7,45 y 10,45
(Mayores de 18 años) Se despachan localidades

<p>MODERNO CINE LAFUENTE HOY Desde las 4 CHACAL Color por Fred Zimemann, con Edward Fox, y SCOTLAND YARD VUELVE por Sylvia Marriott y Russel Napier (Mayores 18 años)</p>	<p>NUEVO CINE GOYA HOY Desde las 4 TONY ARZENTA Color por Alan Delon y Carla Gravina, y ¿QUE ME PASA, DOCTOR? por Barbra Streisand y Ryan O'Neal (Mayores 18 años)</p>	<p>CINE REX HOY Desde las 4 ¡Último día! BARRABAS Color, por Anthony Quinn y Silvana Mangano, y EL DESTINO DE SISSI Color, por Romy Schneider y Carlon Bohm (Tolerada)</p>
--	---	---

LA CARRETERA NO ES SOLO SUYA

Plenamente en los demás

TRES BECAS EN JAPON PARA GRADUADOS UNIVERSITARIOS ESPAÑOLES

El Gobierno del Japón ofrece a los graduados universitarios españoles o con titulación superior equivalente tres becas para ampliación de estudios de investigación en Universidades japonesas durante el año académico de 1975, que podrán ser disfrutadas por dos años (desde abril de 1975 hasta marzo de 1977), o por año y medio (desde octubre de 1975 hasta marzo de 1977).

Cada beca comprende el transporte de ida y regreso por vía aérea; la beca propiamente dicha, por un importe mensual de 89.000 yens; una asignación de 25.000 yens para necesidades de llegada y otra de alrededor de 35.000 yens para tareas prácticas de la especialidad. Los becarios estarán exentos del pago de derechos de examen, matrícula, etc., y se alojarán en la residencia de la Universidad en

la que hayan de cursar sus estudios.

Estas tres becas podrán ser solicitadas por graduados de un solo sexo, de nacionalidad española, que sean menores de treinta y cuatro años de edad, y hayan completado su graduación académica en alguna Facultad Universitaria, preferentemente de rama científica o tecnológica, o en alguna Escuela Técnica Superior de Ingeniería o Arquitectura y que, además de reunir buenas condiciones de salud, se comprometan a estudiar la lengua japonesa y a recibir las enseñanzas en este idioma. Los becarios que resulten seleccionados no podrán cursar materias ajenas a la especialidad de su graduación.

La Embajada del Japón en España (Francisco Gervás, 6, segunda planta, Madrid-20) facilitará a los graduados aspirantes a estas tres becas los correspondientes formularios de solicitud provisional, que deberán ser presentados junto con una foto reciente de tipo carnet y certificación académica personal de los estudios cursados y calificaciones obtenidas por los interesados. El plazo de admisión de estos documentos quedará cerrado el día 15 de octubre.

MA...
dor...
Kuba...
jugad...
once...
llas p...
proxi...
nama...
partic...
Europ...
La...
bol a...
la y...
tes j...
Asc...
Ben...
Real...
Cap...
Los...
to de...
posib...
PI...
M...
N...
Ma...
suerg...
gata...
dofida...
todas...
nior...
Ya...
los co...
de Se...
Palenc...
dolid...
el pro...
curen...
vincias...
ra la...
El...
mil n...
plaza...
AJE...
Val...
En e...
días h...
brando...
drez V...
Torneo...
mios y...
gar el...
drez V...
Ajedrez...
sa del...
de con...
equipo...
Palencia...
y el club...
y el club...
cina ci...
titular...
Juan G...
ajedrec...
tivo qu...
dente d...
tablas...
rral —...
con qui...
tar—...
Prieto...
cusión...
lento...
Velasco...
de que...
suficien...
toria, p...
palent...
aplazam...
Vallado...
la tarde...
aunque...
cuentro...
se celeb...
para sal...
feos qu...
Ayuntam...
encuent...
El eq...
compue...
Prieto...
vare...

AUNQUE TODAVIA NO HAY ALINEACION

Santos, defensa izquierdo en el Sardinero

- ES POSIBLE QUE DELIO VIAJE A SANTANDER -

Con una sesión particularmente intensa han finalizado hoy los entrenamientos del Real Vallad...

dóid con vistas al próximo desplazamiento a Santander. Las sesiones se han venido desarro...

PARA JUGAR CONTRA DINAMARCA

KUBALA LLAMO A SEIS JUGADORES MAS

MADRID. (Afil).—El seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, ha escogido a seis nuevos jugadores, que se sumarán a los once ya concentrados en Eurovillas para formar el equipo que el próximo día 25 se enfrentará a Dinamarca, en Copenhague, en el partido que inaugura la Copa de Europa de Naciones.

El Barcelona jugó el miércoles en Linz (Austria) y regresaron ayer, marchando luego a Eurovillas.

El Real Madrid y el Atlético de Madrid jugaron ayer sus encuentros de la Recopa y Copa de la UEFA, respectivamente, por lo que Benito, Roberto Martínez y Capón regresan hoy.

El murcianista García Soriano será el que pueda acudir a la concentración en cuanto reciba la convocatoria de la Federación.

Otros once jugadores que están ya concentrados a las órdenes de Kubala son: Iribar, Deusto, Rojo, Jesús Martínez, Sol, Claramunt, Castellanos, Cuesta, Quini, Churruarica y Benítez.



DELIO

llando mañana y tarde, alternando la preparación física con la técnica y táctica.

No hay todavía alineación, en primer lugar porque Redondo no sabe con exactitud con qué hombres puede contar. Durante la semana han sido dudas Alvarez y Calandria, el primero de resultados del golpe sufrido el domingo y el uruguayo con molestias en el talón de Aquiles.

En estos momentos existen esperanzas de que ambos puedan jugar en el Sardinero y también de que, si las circunstancias lo aconsejan, pudiera hacerlo también Delio; pero, de momento, el entrenador no sabe si podrá incluirlo siquiera en el grupo expedicionario, pues todo depende de cómo se encuentre mañana, tras el esfuerzo de hoy.

Calandria será examinado también mañana a las once por el doctor Fernández Cámara, que será quien diga la última palabra.

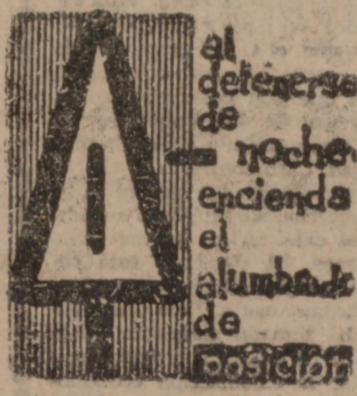
Por todas esas circunstancias, Redondo baraja distintas combinaciones para intentar dar la réplica al Rícing. Una cosa parece decidida, y es la nueva demarcación de Santos, que, casi con seguridad, será el encargado del marcaje de Ufarte, en el lateral izquierdo de la zaga.

La clase del veterano extremo preocupa al preparador vallisoletano, que, dentro de lo que dispone en estos momentos, considera que la readaptación y contención del zamorano son condiciones idóneas para contrarrestar al ex atlético.

Así, pues, parece decidida la formación de portería y defensa a favor de Ilacser; Pérez García, Docal, Leguizamón y Santos, y tienen también puesto seguro Astrain, Puig-Viñeta, Lizarralde, Calandria (si viaja) y Alvarez. El otro puesto pudiera ser para Delio, si es que se encuentra recuperado; para Amarillo—que acusa molestias musculares—, e...

incluso para Beato, Pardo o Díez. Demasiadas dudas, como ven. Todos estos nombres que hemos citado, más el guardameta suplente, Martínez, serán quienes viajen mañana a Santander, después de comer. Para conocer la alineación habrá que esperar, seguramente, hasta la crítica hora del partido.

Mientras, en Santander aguardan con optimismo la visita del Valladolid y tienen, al parecer, la formación decidida: Santamaría; Espidoro, Camus, Fortu; Alcoria, Chinchón; Ufarte, Sebas, Aitor Aguirre, Díaz y Zubiria.—P.



PRIMER TROFEO "MARALI-GENERAL ELECTRICA" DE FRONTENIS, EN EL CLUB DE CAMPO LA GALERA

En un ambiente de gran expectación siguen jugándose las eliminatorias correspondientes a este campeonato de frontenis que, patrocinado por las firmas comerciales Marali y General Eléctrica, se está disputando en los frontones del Club de Campo "La Galera".

Por imponderables ajenos a la organización, tuvieron que aplazarse una serie de pruebas que nuevamente ya han empezado a jugarse.

Las finales se jugarán el domingo, a las doce y media, la de consolación, y seguidamente la absoluta.

Para la final ya está clasificada la pareja formada por Sanz Tejedor y García Cortés, que superaron favorablemente todas las eliminatorias, y es probable que la otra pareja, salvo imprevistos, la compongan Pérez Pellón y Torme, que han demostrado estar en una gran forma en las rondas que han disputado hasta la fecha.

En las fases de consolación la lucha es muy reñida y es posible que la victoria sea para González García y Rubén de Marino, que tuvieron mala suerte en la fase preliminar.

Este primer campeonato de frontenis ha sido acogido muy favorablemente y los treinta y cuatro participantes han tenido en general muy buenas actuaciones atrayendo a numerosos aficionados que acuden a presenciar los encuentros.

Los resultados son los siguientes. García-Cortés y Sanz Tejedor vencieron a Ramos-Pérez Pellón, por 31 a 18. Torme-Pérez Pellón vencieron a Sangroniz y hijo, por 31 a 20. García Graciet-Herrera vencieron a Pastor-Estevé, por 31 a 25, y Losada-Bretón pasará a la siguiente eliminatoria.

En consolación los resultados son: Alonso-Carrascosa vencieron a Parra e hijo por 31 a 29. De Marino-González García vencieron a Palacios-Rivas por 31 a 24. Está pendiente el partido entre Zaballa-Crespo y Hermanos Montes-Jovelar.

EXPECTACION EN ROMA ANTE EL PERICO FERNANDEZ - FURUYAMA

EL ESPAÑOL, LIGERAMENTE FAVORITO EN LOS PRONOSTICOS

ROMA, 20. (Del corresponsal de PYRESA, Gerardo Rodríguez).—En los ambientes deportivos romanos crece a ojos vistas la expectación ante el combate de boxeo en que mañana, en el acogedor marco del Palacio de los Deportes, disputarán el título mundial de los pesos welter junior el español Perico Fernández y el japonés Lyon Furuyama. Según lo que acaban de decirme en la sede de la organización de la velada, se espera una entrada considerable, a juzgar por el movimiento de taquilla, que ya es bueno, aun faltando todavía veinticuatro horas.

Los entrenamientos de cada uno de los dos pugiles han seguido efectuándose puntualmente todas las tardes: el de Furuyama, en la palestra del Estadio Laminio, y el de Perico Fernández en un gimnasio particular de un barrio periférico. Los del japonés han sido presenciados por emisarios españoles y viceversa, lo que al parecer no hace mucha gracia en ninguno de los dos clans. Especialmente en el español, porque Perico hace guantes con sparrings, alguno de ellos bastante duro, y los japoneses pue-

den hacerse clara idea del estilo y forma del español, mientras que Furuyama sigue haciendo solamente saco, pera y ejercicios gimnásticos para no descubrir sus secretos. El diario deportivo romano «Corriere dello Sport» escribe que esto contribuye a poner nervioso a Fernández, el cual —siempre según el cronista del mencionado diario— tampoco le hace mucha gracia el clima de Roma, las comidas, etc. Recojo estas impresiones a título de curiosidad; pero, a decir verdad, ni yo ni los demás periodistas españoles que aquí estamos hemos notado nada especial a este respecto.

Por otra parte, el mismo cronista italiano, tras afirmar que a Perico le van mal también los «sparrings zurdos», no deja de reconocer que, incluso por lo visto en los entrenamientos contra el brasileño Adriano Rodríguez y el italiano Niccolò Marocco —zurdos ambos—, Perico «sacó a relucir su boxeo instintivo de ataque, que es sin duda su arma más eficaz». Y añade: «Cuando se le deja desfogarse, el español es una auténtica furia en el ring».

En cuanto a pronósticos, los técnicos que han presenciado los entrenamientos de ambos pugiles y conocen sus historiales respectivos se inclinan por Perico y piensan que puede poner fuera de combate a su adversario. Pero hay que hacer notar que Furuyama, en las seis derrotas registradas en su historial, siempre ha perdido por puntos. Según los periodistas japoneses que le conocen bien, su fuerza está precisamente en saber encajar los golpes y en su resistencia.

Pero repito que la opinión más extendida es la de que Perico sale ligeramente favorito. El conocido hombre de boxeo Steve le concede un 60 por 100 de probabilidades contra 40 de Furuyama, y el jefe de la palestra del Flaminio, Capo Repetto, que ayer vio también entrenarse a Fernández contra los dos aludidos sparrings zurdos, cree que las probabilidades del español llegan al 70 por 100. Y, según dicen los periodistas italianos, Repetto suele acertar siempre en sus pronósticos.

La pelea Furuyama-Fernández es la cuarta de seis que componen la velada. Comenzará hacia las diez y media, más o menos.

FUTBOL EUROPEO

Triunfo del Madrid en Reijikiavik y derrota del Atlético en Copenhague

REIJKIAVIK (Islandia). — Allineaciones:

Fram de Reijikiavik: Atlason; Peterson, Agust Gudmundsson; Gunnar Gudmundsson; Geirsson, Sigsteinsson; Leitsson, Joridsson, Gillason, Eliasson y Steingrinnson.

Real Madrid: Miguel Angel; José Luis, Benito, Pirri; Camacho, Vitoria; Netzer, Breitner, Del Bosque, Roberto Martínez y Macanás.

Ninguno de los dos conjuntos efectuó ningún cambio a lo largo de todo el encuentro. Miljanic anunció que iba a dar entrada en el equipo a Rubiñán en el ala izquierda de la defensa y Aguilera en la misma zona, pero en el ataque, no lo hizo.

0-1. Minuto diez: Roberto Martínez controla un balón en terreno madrildista, inicia un rápido avance con mucho campo por medio, dribla con facilidad a su par, Gudmundsson, más tarde lo propio con Sigsteinsson, para de un tiro no

muy fuerte, aunque sí colocado, batió al guardameta local Atlason, que ayudó con su mano a introducir el balón en su portería.

0-2. Minuto cincuenta y cuatro: Nuevamente Roberto Martínez, desde una posición casi imposible, se encontraba justamente en la línea de fondo junto al córner, lanzó un extraño tiro que se coló en la portería, ante el asombro de propios y extraños.

DERROTA DEL AT. DE MADRID

COPENHAGUE (Dinamarca). (Afil).—El equipo danés Knobenhavn Boldklub ha derrotado al Atlético de Madrid por 3 tantos a 2, en encuentro disputado ayer en esta ciudad y correspondiente a la primera ronda de la Copa de la UEFA. A la mitad del partido se llegó con el tanteo de empate a un gol.

GOLES.—1-0. Seis minutos: Centro largo, en cuyo corte se estorbaban Heredia y Eusebio, facilitando la penetración danesa. Centro desde la derecha, cabezazo de Skouborg, con rebote, y el balón va libre a V. Soerensen, que chuta muy duro por alto, de forma imparable, mientras Reina estaba plenamente descolocado.

1-1. Cuarenta y cuatro minutos. Cambio de juego de Marcelino sobre la izquierda, que recoge Ayala y, regateando, cruza un gran tiro,

raso que un defensa danés envía al fondo de la meta, sin que Qvist pueda enmendarlo, aunque llega a tocar el balón.

2-1. Cuarenta y ocho minutos: Bernberg mete un gran pase por el centro a Holmtroem, que se interna velozmente y, ganando posición desde casi el borde del fuera de juego, bate a Reina a media salida, levantándole el balón.

2-2. Cuarenta y nueve minutos. Casi en la jugada del saque de centro, Ayala se interna, centra y Salcedo se mete entre la defensa y fusila rápidamente de cerca.

3-2. Cincuenta y tres minutos: Apertura de V. Soerensen a la izquierda, en largo, y allí Andreasen regatea y centra por alto sobre la portería, sin que nadie pueda cortarlo, y Bernberg, que ha subido rápidamente, lo recoge y marca de un gran tiro.

A las órdenes del colegiado noruego Rols Nyhus, que tuvo una actuación correcta, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

At. de Madrid: Reina; Melo, Eusebio, Capón; Marcelino, Heredia; Salcedo, Leal, Gárate, Irureta y Ayala.

BK. de Copenhague: Qvist; Jojgaard, Kirgdahl, Anders Sorensen; Jensen Skjolden; Benburg, Andreasen, Holstrom, Niels Sorensen y Skouborg.

DEMASIADOS GOLES

Cara y cruz en la actuación de los equipos madrileños. Ganó el Madrid y perdió el Atlético. No es para echar las campanas al vuelo por esta victoria ni para llorar por la derrota, pues el margen de ésta y el volumen del marcador dejan casi todo prácticamente resuelto para el choque del Manzanares.

En Reijikiavik, el Madrid tuvo en el Fram un sparring cándido y complaciente. Formado el campeón islandés por jugadores aficionados que vienen alternando la actividad en varios deportes, el choque se reducia, casi casi, a un simple entrenamiento. Los goles fueron obra de Roberto Martínez, que ha encajado perfectamente dentro del estilo que Miljanic ha impuesto en el Madrid.

En Copenhague se puso de manifiesto lo que ya se había advertido en los partidos de Liga: el Atlético de Madrid no está en forma. Para nosotros, que le vimos jugar con flúidez y magnífico ensamble en el «Teresa Herrera», no deja de ser una sorpresa esta baja forma, en la que posiblemente tenga poca influencia el «affaire» del preparador físico, que no lo era, César Román, que ha impuesto un cambio quizá perjudicial en la preparación. Por otra parte, aunque el equipo rapiblanco es, sobre todo, un conjunto, el mal momento de piezas tan importantes como Heredia, Irureta y Gárate tiene por fuerza que acusarse, máxime si, como parece ha sucedido ayer, esa joven y espléndida promesa, Marcelino, acusó el debut internacional.

Tres goles son demasiados goles para un equipo que el pasado año llegó a la final de la Copa de Europa sin recibir ni un solo tanto en los desplazamientos. Pero Lorenzo, que en la pasada campaña fue demasiado criticado por su esquema defensivo en Glasgow —algo, por otra parte, paradójico, pues era el mismo de encuentros anteriores—, ha preferido ahora acumular centrocampistas en lugar de zagueros. Benegas y Ovejero fueron en aquellos partidos piezas importantísimas, y si el paraguayo ayer permaneció iletrado, ya se sabe que el argentino deficiente ahora otros colores. ¿Consecuencias de aquellas críticas? Vaya usted a saber, aunque, en todo caso, esos tres goles ante un rival de tan escasa entidad constituyen un aviso amenazador.—P.

PIRAGÜISMO

MAÑANA, GRAN REGATA NACIONAL DE PIRAGÜAS "X TROFEO SAN MATEO"

Mañana, sobre aguas del río Pisuerga, tendrá lugar esta gran regata nacional para todas las modalidades olímpicas de piragüas y todas las categorías: infantil, junior, damas, senior.

Ya se encuentran en la ciudad los componentes de varios clubs de Sevilla, Madrid, Asturias, León, Palencia, Zamora y los de Valladolid OJE y Fasa-Renault. Sobre el propio campo de regateo ya se entrenan los palistas de estas provincias, preparando sus armas para la competición de mañana.

El recorrido total será de diez mil metros, con salida desde la playa, atravesando los puentes del

Poniente y del Cubo, virando sobre los pilares del Puente de García Morato y dando tres vueltas al campo de regateo, con cinco ciabogas y meta en el mismo punto de salida, es decir, en la playa próxima a la presa del Batán.

Los lugares más adecuados para presenciar esta espectacular prueba serán los puentes del Poniente, del Cubo y de García Morato y las riveras sobre el río, situadas en las Moreras y miradores y paseos. Intervendrán los colegiados del Colegio Nacional de Arbitros señores Ballesteros Sánchez, juez de la prueba, y Reyero, árbitro auxiliar.

AJEDREZ

Victoria del equipo del Valladolid sobre el de Palencia

En el ajedrez vallisoletano estas días hay actividad. Se están celebrando en los locales del Club Ajedrez Valladolid los encuentros del Torneo de Ferias con valiosos premios y el domingo último tuvo lugar el enfrentamiento del Club Ajedrez Valladolid con el Palentino de Ajedrez, encuentro aplazado a causa del accidente, afortunadamente de consecuencias mínimas, que el equipo local sufrió en su viaje a Palencia. Se jugaron seis tableros y el club vallisoletano ganó cuatro y entabló dos. El equipo de la vecina ciudad vino sin dos de sus titulares, siendo sustituidos por Juan García y por ese entusiasta ajedrecista y extraordinario directivo que es Argentino Bleye, presidente del Club de Palencia. Las dos tablas las consiguieron Javier Corral —magnífico jugador palentino, con quien pronto volveremos a contar— contra el vallisoletano Jesús Prieto, y Alfonso Alonso —sin discusión posible alma del ajedrez palentino— contra el sagaz Leopoldo Velasco, quien cedió tablas a pesar de que parecía que tenía ventaja suficiente para alzarse con la victoria, pero su equipo aventajaba al palentino por cuatro puntos y el aplazamiento suponía reñer en Valladolid al equipo visitante hasta la tarde. Así, pues, hay que esperar, aunque se lleve clara ventaja, al encuentro de vuelta en Palencia, que se celebrará el domingo inmediato, para saber quién se llevará los trofeos que dona la Diputación y el Ayuntamiento palentino para este encuentro.

El de Palencia, por Juan García, Javier Corral, Alfonso Alonso, Marcos Barbudo, Mariano Gaité y Argentino Bleye.

CICLISMO

Esta tarde, el III Gran Premio "Ciudad de Valladolid"

Por la noche en la Plaza Mayor se celebrará el Trofeo "Antolin de Santiago y Juárez", para infantiles

El ciclismo no podía estar ausente del apretado programa deportivo de nuestras Ferias y hoy vivirá una apasionante jornada con la disputa del III Gran Premio «Ciudad de Valladolid», por la tarde, y el I Trofeo «Antolin de Santiago y Juárez», por la noche.

El Club Valladolid Ciclista cuidará con su habitual acierto de la organización del Gran Premio «Ciudad de Valladolid», carrera de carácter nacional reservada a aficionados de primera y segunda categoría. Es una pena que un elevado contingente de corredores se encuentre ahora disputando la Vuelta a Málaga —en donde por cierto el «novosti» Jesús Salvador Arroyo

es cuarto en la general—, con lo que la lista de participantes aquí será más reducida, aunque la presencia del equipo Olsa con todas sus figuras y del resto de los hombres del Novostil garantizan una lucha emocionante en pos del triunfo.

El recorrido, a través de Puente Duero, Villanueva, Serrada, La Seca, Medina del Campo, Pozal de Gallinas, Olmedo, Pedrajas, Iscar, Cogeces, Megeces, Mojados, Aldea y Portillo, para enfilar el camino de Valladolid por la carretera de Segovia. La entrada se hará por el Barrio de las Delicias, calle de Embajadores, Farnesio, Arco de Ladriño, Filipinos y Avenida del Gene-

ralísimo, en donde estará instalada la meta, hallándose prevista la llegada para las ocho menos cuarto de la tarde.

Y por la noche, a las once, el I Trofeo «Antolin de Santiago y Juárez» para las categorías de benjamines, alevines e infantiles. El ahora gobernador civil de Cádiz fue siempre un entusiasta impulsor del ciclismo y ha querido dar su nombre a esta prueba para las jóvenes promesas, que se disputará en el circuito de la Plaza Mayor, extraordinariamente espectacular e idóneo para que los chavales luzcan sus habilidades.

Una gran jornada la de hoy, sin duda. ORTEGA



LA RUTA DEL CAFE

— Café de Colombia y Costa Rica —

— IV —

Colombia es conocida hoy mundialmente con el bello apelativo de «la reina del café», a pesar de no ser la principal productora de este fruto de mundial aceptación. Pero es más bien la calidad del producto —el «café suave»— y el hecho de que el Brasil tenga otros motivos para ser famoso, lo que ha puesto a Colombia en el canchero de la popularidad cafetera. Con todo, sus 480.000 toneladas de producción anual le otorgan un segundo puesto mundial muy respetable, junto con sus 62.100 kilómetros cuadrados, que están dedicados a este cultivo, y una renta anual «per cápita» de 250 dólares USA procedente de sus exportaciones de café. Todo ello es posible gracias a sus ricas y famosas tierras templadas, que suponen el ocho por ciento de su territorio real. En esta área se gozan unas temperaturas medias anuales superiores a los 17 grados centígrados, lo que permite el cultivo del café, así como una rica variedad de frutales. Estadísticamente es la zona del país que presenta mayor abundancia y variedad de vegetación.

● HISTORIA DEL CAFE DE COLOMBIA

El cultivo del café, que hoy supone producto clave en la economía de Colombia, fue introducido en el país en los años finales del siglo XVIII y primeros del XIX, y afincado en tres regiones principales, a saber: las vertientes de la cordillera Central, que incluyen los departamentos de Antioquia, Caldas, Huila, Nariño, Tolima y Valle, región esta donde se da la mayor producción de café; la de la cordillera Oriental, que forman los departamentos de Boyacá, norte de Santander y el propio Santander, y la que se asienta en las otras vertientes de la cordillera Occidental, hacia el río Cauca, con los departamentos también de Antioquia, Cauca y Valle. Toda esta área cafetera, de más de sesenta y dos mil kilómetros cuadrados, está constituida por las regiones de tierras templadas en que el suelo está muy desarrollado. Por lo general, es un cultivo de mucho cuidado, con predominio importante de las pequeñas explotaciones, de unas dimensiones entre una y diez hectáreas, que atienden con primor y cariño sus mismos propietarios. Es el caso opuesto a Brasil, donde la «fazenda» o gran explotación predomina sobre la pequeña. En Colombia, en cambio, solamente el cinco por ciento de estas tierras cafeteras están en poder de grandes propietarios y son explotadas por aparceros, arrendatarios o contratistas. Ello hace que el reparto económico al final del proceso sea más justo y humano.

● EL CAFE EN LA POLITICA COLOMBIANA

Gran parte de la estabilidad política gozada por Colombia en los últimos tiempos, se debe al cultivo del café. A principios de este siglo, la miseria se había adueñado por completo del país. No había caminos, ni carreteras, sino unos pequeños e insignificantes tramos de ferrocarril. Las escuelas públicas y los hospitales eran un lujo insostenible y, por tanto, eran pocos. La deuda pública, sin embargo, era inmensa. Se intentaron diversos medios por distintos Gobiernos para solucionar estos problemas. Pero todos fueron en vano. El Gobierno del general Reyes quiso eliminar el papel moneda e implantar el uso directo del oro para evitar la galopante inflación. Pero no había oro ni producción con qué adquirirlo. Vino luego un movimiento repu-

blicano de liberales y conservadores que intentó poner orden al derrocar la dictadura de Reyes y sacar a la luz y a los tribunales ciertos negocios sucios de los agentes del general. Entre otras cosas introdujo este movimiento importantes enmiendas a la Constitución en orden a garantizar los derechos ciudadanos, que hasta entonces se venían violando con facilidad portentosa. Nada de lo hecho, con la mejor voluntad de los políticos de turno, hacía entrar en la normalidad propia de un país

yen otro camino hacia el Caribe, apenas acabado el de Puntarenas y estando en construcción el ferrocarril San José-Puntarenas, que iba a terminarse en el año 1854 y era la primera línea ferrocarrilera centroamericana. Estos viejos empeños que beneficiaban al café iban a ser abandonados por sus cosecheros.

● PROGRESO COMERCIAL DEL CAFE DE COSTA RICA

Las cifras de la evolución co-

Juan Mora, entre 1825 y 1833. Los cosecheros tienen importantes ayudas, como la cesión de tierras baldías a precios mínimos e incluso regaladas, durante la época de la dictadura de Braulio Carrillo, entre 1838 y 1842. Los transportes del café se mejoran notablemente. De una parte, se construye el ferrocarril de Puerto Limón, entre 1870 y 1890, y con ello se evita el largo viaje de tener que doblar el Cabo de Hornos en los transportes europeos. Por otra parte, el problema de Puntarenas y el conflicto con las compañías panameñas y chilenas, se resuelven hacia 1814 y 1844, cuando los propios cosecheros utilizan el velero «Monarch», comandado por el capitán inglés William Le Lacheur, que inicia sus heroicos viajes de Puntarenas a Inglaterra, directamente, y que duran entre 130 y 140 días. El éxito fue redondo. La clientela europea pasó directamente a manos costarricenses y Puerto Limón pasó a ser la gran cabeza de puente de la exportación del café a Costa Rica. A finales del siglo XIX el país conoció un notable cambio de la pobreza a la riqueza, situándose a la cabeza económicamente de las repúblicas latinoamericanas.

● LA ACTUALIDAD

Ultimamente, el café continúa siendo el producto de mayor importancia en Costa Rica, habiéndose constatado una crecida constante, que fue del diez por ciento entre 1963 y 1964, por poner un dato reciente. Actúan de una parte el aumento de las plantaciones, que no dejan de crecer año tras año, y también la mejora de las técnicas y medios agrícolas, con un sentido más científico de la explotación de las tierras, organización económica, etc. La mayor parte de la producción se sigue exportando con notable éxito. Estados Unidos se lleva el 34 por 100; Alemania, el 41. La propiedad de las tierras no está colonizada, sino que son costarricenses la mayoría de los cosecheros y con una gran división de la propiedad. Caso contrario es el «banano», explotación que se puso en marcha, sustituyendo en parte al café, en las graves crisis últimas. El «banano» está colonizado por grandes compañías norteamericanas. Pero Costa Rica ha tomado suficiente ejemplo y no ceja en su lucha por evitar la colonización económica de su producto clave, que le proporciona una renta «per cápita» de 362 dólares USA anuales por su exportación.

MANUEL MARIA (PYRESA)



Café en Colombia.

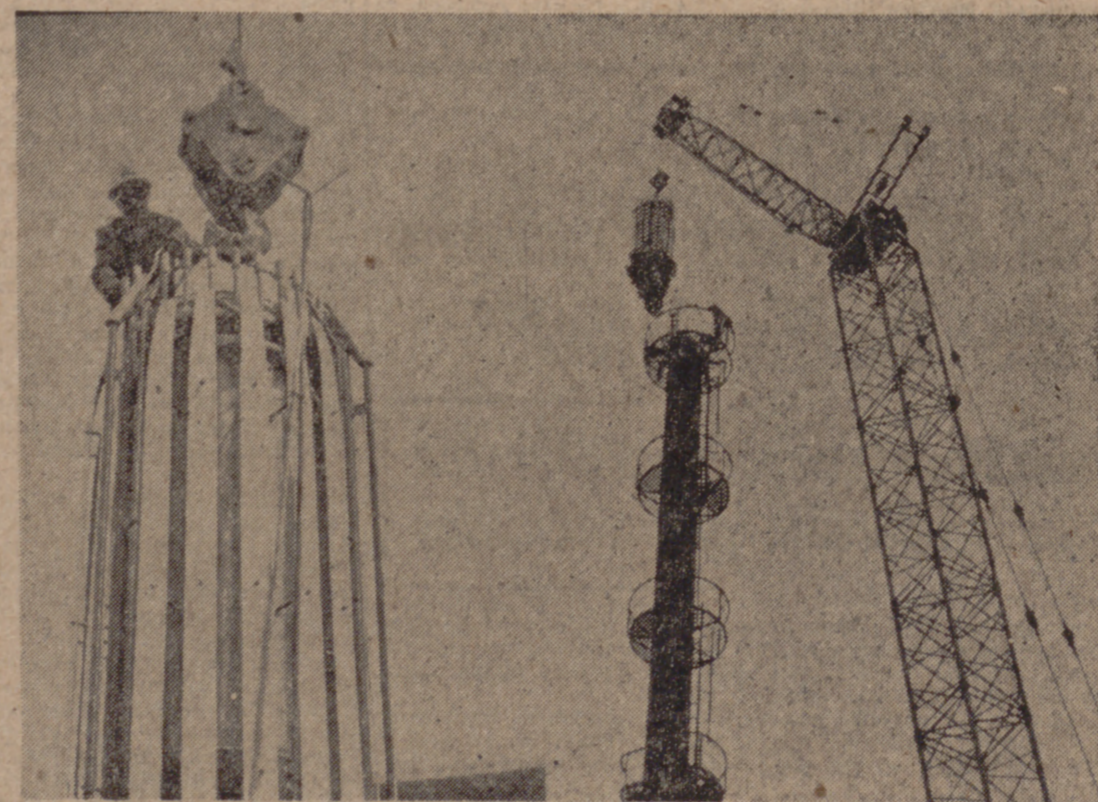
civilizado a la empobrecida Colombia. Y llegó el café, con su potencia económica, la estabilidad política y la paz civil. En 1910 el café se entroniza en Colombia como producto esencial de exportación y los excedentes que produce se reinvierten en fábricas textiles y de cerveza, con lo que comenzó a tener entidad el capitalismo colombiano. Posteriormente, esta tranquilidad económica del país se ha reflejado en las subsiguientes administraciones políticas de González Valencia, Carlos E. Restrepo y José Vicente Concha. A las glorias conquistadas por el café a través de su historia, hay que añadir ésta, de suma importancia social y política. Su fuerte economía ha hecho viable la vida de un país que se encontraba, hace poco más de cincuenta años, en un callejón sin salida.

mercial del café en Costa Rica son muy elocuentes. Los primeros datos, de 1834, nos dan una cosecha de 500 quintales, que en 1841 pasan a ser 90.000. Las exportaciones de 1855 llegan a 3.252 toneladas, en 1866, a más de 8.000, y en 1870, superan ya las 11.500. Hay dos años malos, los de 1875 y 1885, pero por esta época y hasta el final de siglo se mantienen unas cifras de exportación de entre 14.000 y 16.000 toneladas. En 1920 la media llega a 18.000-20.000 toneladas y en la década de los treinta pasa a 25.000. Todo esto no ocurre porque sí. Hay un importante aparato estatal y una Administración consciente y eficaz, que parte del popular «jefe»

● EL CAFE EN COSTA RICA

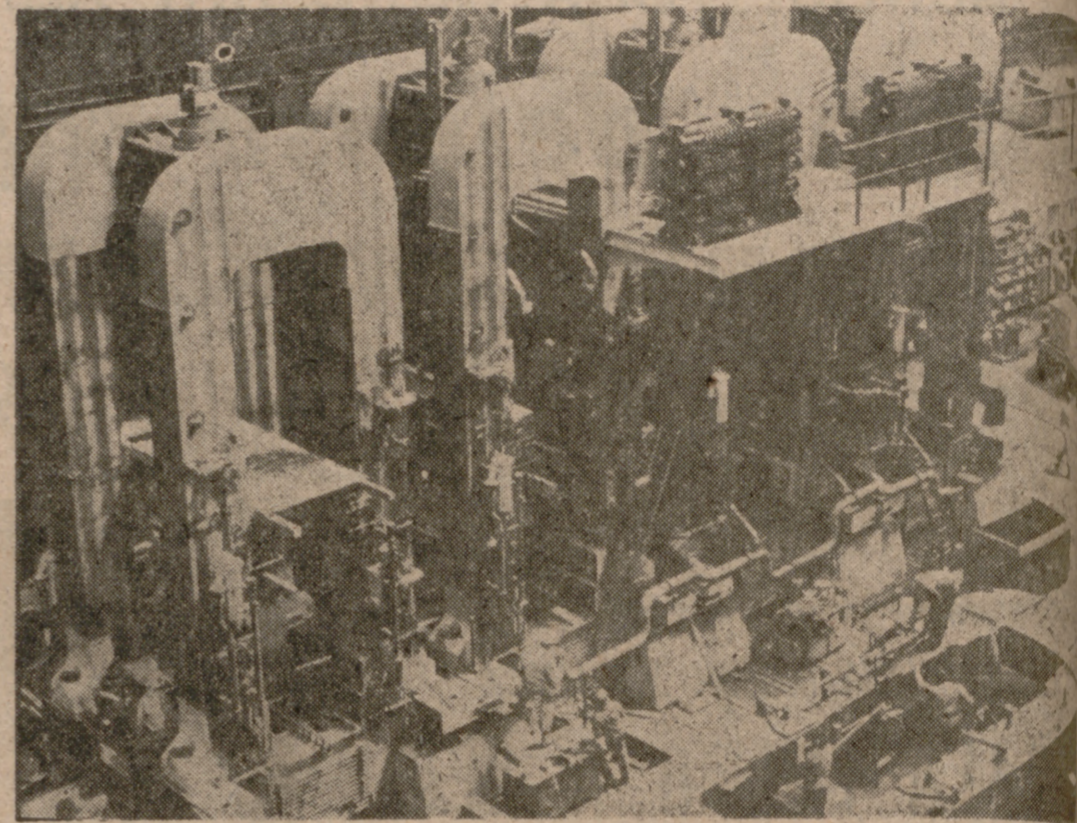
El café fue introducido en Costa Rica el año 1808 por el gobernador español Tomás de Acosta. En 1821, Costa Rica se declara independiente de la madre patria, y en 1829, sólo ocho años después, el café constituye la mayor cosecha del país. Por este tiempo comienza a exportarse a Europa por el puerto de Puntarenas, en el Pacífico, unido a San José, la capital, por un endiablado camino de herradura, hasta que en 1846 se construye un camino, no mucho mejor, pero por el que ya pueden transitar las carreteras. Sin embargo, el hecho de tener que embarcar el café en este puerto y no en el Caribe, trajo una dependencia de los cosecheros costarricenses al yugo de las casas comerciales de Panamá y Valparaíso, que ya les venían explotando con anterioridad. Entonces los cosecheros constru-

Para purificar el ambiente



FRANCFORT. (DID).—La Prema Technik de Frankfurt procedió recientemente a la sustitución de la cabeza de antorcha de la torre de 65 metros de altura de la HTP (pirólisis a alta temperatura). La nueva cabeza de antorcha (foto izquierda) es el ingenio más moderno de su clase. Un control de la temperatura acciona automáticamente la alimentación de vapor, garantiza la combustión completa sin que se forne hollín y reduce al mínimo posible los ruidos concomitantes de la antorcha. La antorcha es utilizada para la puesta en marcha de la instalación o, en caso de perturbaciones, para la supresión de los gases producidos en tales procesos. Esta nueva mejora, que cuesta 60.000 marcos, ha sido realizada a pesar de que está previsto el paro de la instalación HTP para finales de 1975. El objetivo principal es evitar en lo posible las molestias que sufrirán a consecuencia de la instalación los habitantes en los alrededores de la

PLANTAS DE LAMINACION EN FRIO



OBERHAUSEN (DID).—La más grande y moderna planta de laminación de aluminio frío dirigida electrónicamente está siendo construida en la actualidad en la República Federal de Alemania por encargo de la Unión Soviética. La planta deberá laminar cintas de aluminio gadas y extremadamente finas. En los centros fabriles de la empresa de la GHH se montaron días pasados los cinco batidores de los cilindros y se están preparando para el traslado a su lugar de destino en la URSS.

LA REVOLUCION DE ETIOPIA

Lo más importante y significativo de la revolución abisinia, realizada por los soldados, es el hecho, muy de nuestro tiempo, de que los ejércitos pongan mano a las reformas necesarias que no quieren hacer los viejos estamentos y que no pueden realizar las masas movidas por la demagogia. Hay que hacer reformas, hay que realizar revoluciones necesarias, en las cuales las nuevas formas no ahoguen los valores eternos, y, como lógica consecuencia, puesto que ni las masas, ni las minorías políticas agrupadas en partidos, ni las ideologías apriorísticas, son capaces de hacer esa tarea, he aquí que, en un país tras otro, los ejércitos, que son en sí síntesis de los valores eternos y de las formas nuevas, se ven obligados a hacerse cargo del poder para poner en un orden eficaz lo que ya hacía el desorden anárquico.

Frente a la tendencia reaccionaria, que consiste en volver al pasado, y las tendencias revolucionarias apriorísticas, que consisten en lanzarse alegremente al vacío, los ejércitos, donde se conjugan los valores eternos y las formas nuevas, pueden ser, además del cinturón de acero del Estado, elementos renovadores de primerísima importancia. Ahora, en apariencia por rara paradoja, cuando el antimilitarismo está a la orden del día, es cuando las fuerzas arma-



das, forzadas por las impotencias políticas, se ven obligadas a tomar las riendas del poder en muchos países; en un principio para evitar la anarquía, pero, además, con el buen deseo de encontrar y preparar cauces al porvenir, puesto que ya se ha descubierto, por largas y dolorosas experiencias, que los cauces inventados por el siglo XIX ya no son viables.

Hasta hace poco tiempo, y la última experiencia fallida es la griega, los ejércitos, alzados frente a las amenazas del caos, actuaban tan sólo para salvar una crisis, anunciando constantemente su deseo de «volver a la normalidad», con lo cual, y así ocurrió en la dictadura de Primo de Rivera en España, al volver a ésta, a «la normalidad», o volvía el pasado con todas sus taras, o llegaba la revolución anárquica que intentaba someter la vida real a los a priori de unas doctrinas, más o menos bellas, pero sin sentido de la realidad.

Pero, afortunadamente, como si la afirmación de Spengler, «en el amanecer de toda civilización brilla la espada», quisiera demostrar sus verdades, he aquí que los movimientos militares, que se van sucediendo a lo largo y ancho del mundo, ya no apuntan tan sólo al absurdo de la «vuelta a la normalidad», que era lo anormal, y sí, pese a que muchas veces los soldados no lo sepan, al equilibrio entre los valores eternos y las formas nuevas. Los ejércitos, que según Mao Tsé-Tung «deben estar en el pueblo como el pez en el agua», son aún las fuerzas, materiales y morales, que pueden derribar las viejas estructuras, caducas y entorpecedoras, sin que éstas en su caída, que es inevitable, transformen al pueblo en una masa amorfa que

placable dictado de una mano audaz que, si habló de «vuelta a la normalidad» para romper las viejas formas, muy pronto sustituya la libertad por la tiranía, en nombre de un sueño que, es pesadilla durante generaciones enteras.

Es tan malo un movimiento militar reaccionario, al ser de las viejas estructuras, que otro que, ganado por las «corrientes de la historia», que no es otra cosa que la absurda interpretación ideológica, quiere ayudar a estas fuerzas armadas, armadas por la fuerza de las armas, las que en una coyuntura crítica grave, tal la que estamos viviendo, pueden ganar la marcha hacia la «normalidad», sin volver a imponiendo, sin vuelta a la «normalidad», las reformas que puedan continuar el camino eslabón por eslabón.

Para ello, fundamentalmente es preciso que el apolítico de los ejércitos tan grande contrarrevolución como a revolución o a sus representantes se refleje tan sólo a los ojos y a las doctrinas en la acción y, en ningún caso, en la gran política que debe ser la jula de las grandes doctrinas históricas.

Habrà que seguir con atención el desarrollo de la revolución abisinia, obra del pueblo sin tener muy en cuenta la breza y la debilidad de donde ésta se desarrolla, en el tiempo que atencionalmente portugués, tan como Etiopía en la geografía de la historia, pero que en su momento es también una fuerza revolucionaria, o más madura, dirigida por los militares podremos apreciar algunas cosas.

las **AMBULANCIAS MUNICIPALES** aseguran a todos los vallisoletanos un servicio rápido y permanente por solo 150 pts. Avisos: teléfono 25 25 24.